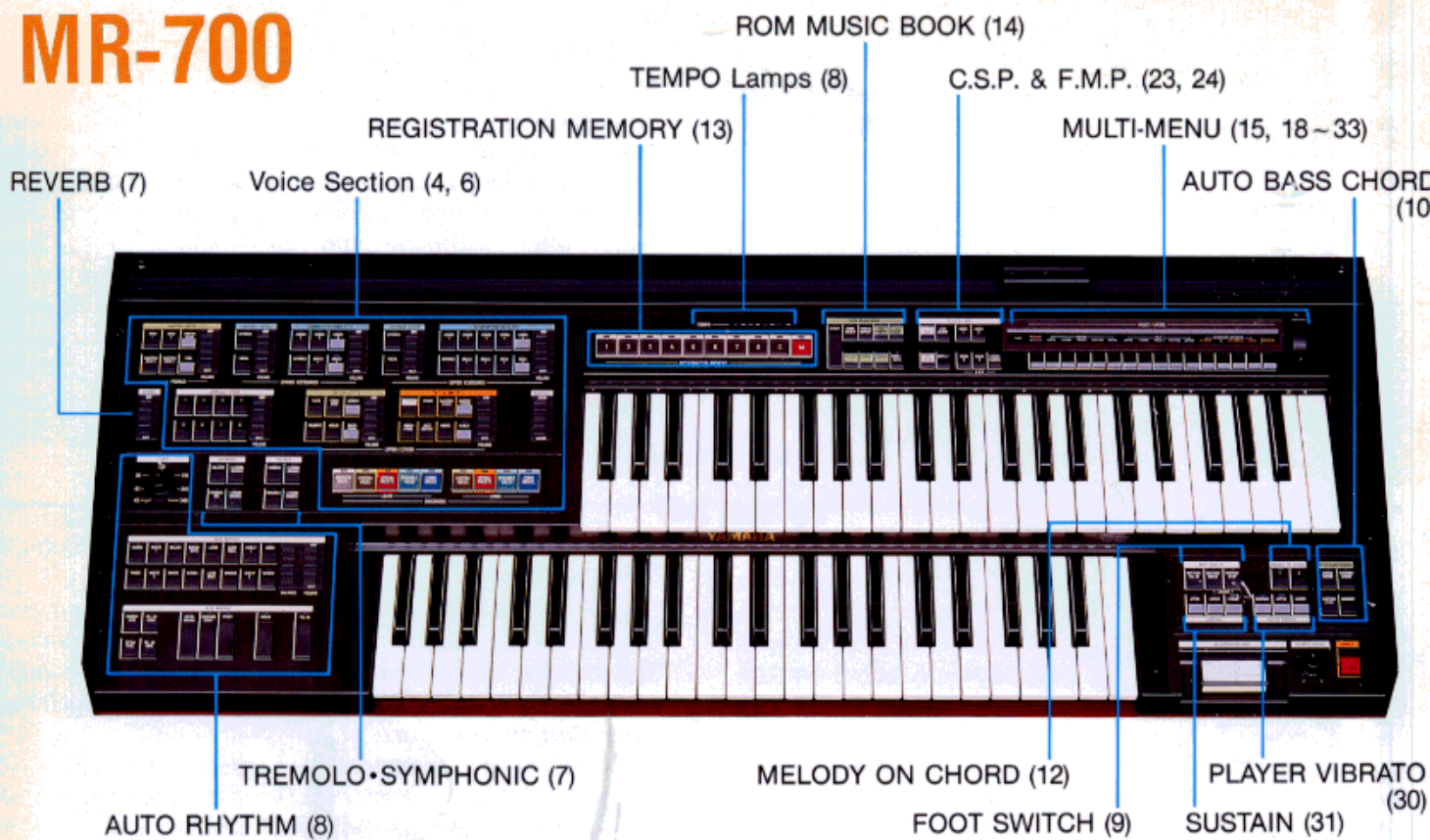




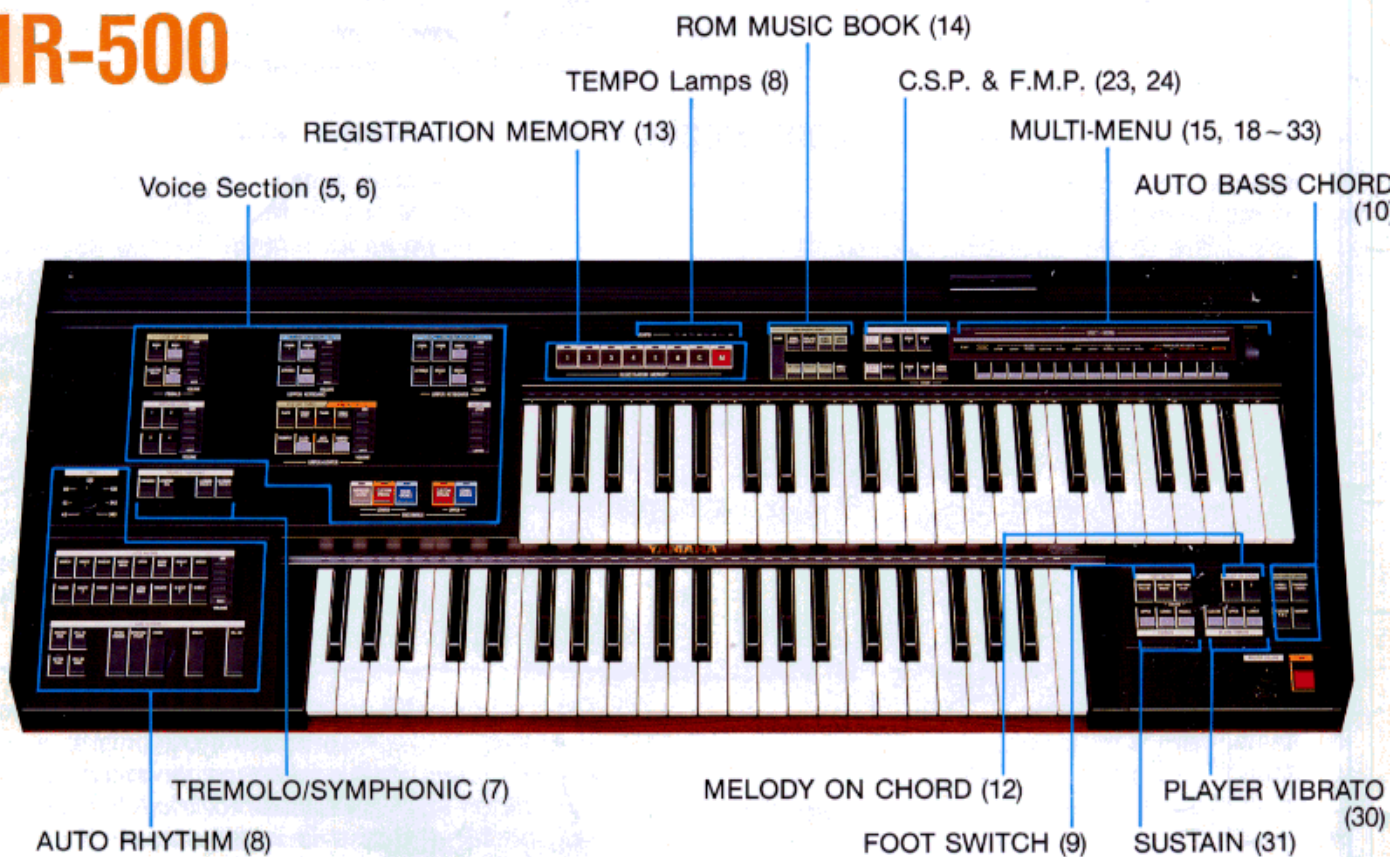
WELCOME TO THE MUSICAL WORLD OF YAMAHA
WILLKOMMEN IN DER MUSIKALISCHEN WELT VON YAMAHA
UNE ENTREE TRIOMPHALE DANS L'UNIVERS DE LA MUSIQUE
BIENVENIDO AL MUNDO MUSICAL DE YAMAHA

YAMAHA ELECTONE®

MR-700



MR-500



●The numbers in brackets indicate the pages in this manual where you will find an explanation of these parts and features.

●Die in Klammern angegebenen Zahlen beziehen sich auf die Seiten in dieser Bedienungsanleitung, auf denen Sie die Erklärung der betreffenden Teile und Funktionen finden.

●On trouvera de plus amples renseignements sur ces commandes et caractéristiques en consultant les pages indiquées entre parenthèses.

●Los números entre corchetes indican las páginas de este manual en las que encontrará las explicaciones sobre estas partes y características.

Introduction ●

Thank you for purchasing an MR-Series Yamaha Electone. The MR-Series is a totally new kind of Electone, utilizing the very latest in electronic technology, made possible by Yamaha's experience as a musical instrument manufacturer for nearly a century. Some of the many exciting features included are the ROM MUSIC BOOK which allows you to enjoy automatic performances and play parts while following the Guide Lamps, the Chord Sequence Programmer which lets you preprogram the accompaniment (CHORDS/BASS) before you actually begin to play the melody, the Full Music Programmer which enables you to record and play back your own performances on the Upper, Lower and Pedal Keyboards independent of each other, and the Registration Memory System

Vorwort ●

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für eine Yamaha Electone der MR-Serie entschieden haben.

Bei den Modellen der MR-Serie handelt es sich um eine völlig neue Art von Electone. Yamaha hat hier sowohl das Allerneueste an elektronischer Technik eingesetzt als auch seine fast hundertjährige Erfahrung als Hersteller hochwertiger Musikinstrumente.

Unter den vielen aufregenden Besonderheiten finden Sie das ROM MUSIC BOOK, mit dem Sie automatische Aufführungen genießen können. Außerdem können Sie dazu Teile von Musikstücken spielen, indem Sie sich an die Führungslampen halten. Weiterhin finden Sie die Funktion Chord Sequence Programmer (Akkordfolge-Programmierer), mit der Sie die Begleitung (Akkorde und Baß) vorprogram-

Avant-propos ●

Avant tout, merci pour avoir porté votre choix sur un Electone Yamaha de la série MR.

Dernière née parmi les séries d'Electone, la série MR qui recèle tous les secrets de la technologie électronique la plus évoluée, bénéficie aussi de l'expérience accumulée par Yamaha depuis presque 100 ans. On relève sur ces instruments tout une gamme de caractéristiques exclusives, à savoir: la ROM MUSIC BOOK qui met à votre portée les arrangements automatiques les plus divers et vous permet de jouer en suivant les indications fournies par des lampes de guidage, le programmeur de séquence d'accords qui offre la possibilité de programmer des accompagnements (CHORD/BASS) avant d'attaquer la mélodie, le programmeur musical universel qui rend possible l'enre-

Introducción ●

Gracias por haber adquirido un Electone Yamaha de la serie MR.

La MR es una serie completamente nueva de Electones que utilizan lo último en tecnología electrónica, y que ha sido posible gracias a la experiencia de Yamaha como fabricante de instrumentos musicales durante cerca de un siglo. Algunas de las muchas excitantes características incluidas son la cápsula ROM MUSIC BOOK, que le permitirá disfrutar de ejecuciones automáticas y tocar partes siguiendo las lámparas guía, el programador de secuencias de acordes, con el que podrá memorizar el acompañamiento (CHORD/BASS) antes de comenzar a tocar la melodía, el programador musical completo, que le permitirá grabar y reproducir sus propias ejecuciones en los tecla-

which allows you to memorize voice, volume and rhythm selections as well as all the necessary effects and have these settings available for instant access. Thanks to these outstanding features, your playing potential becomes almost limitless. In addition, the basic performance features such as sound authenticity, auto rhythm and auto accompaniment functions have also been greatly improved, providing you with an instrument which offers you whole new worlds of musical expression.

This manual has been designed to help you get acquainted with your MR-Series Electone and to make its fascinating possibilities easily within your reach. We recommend that you actually sit at your Electone while carefully reviewing these materials.

mieren können, ehe Sie die Melodie zu spielen beginnen, den Full Music Programmer (Musik-Gesamtprogrammierer), der es Ihnen ermöglicht, Ihre eigenen Aufführungen auf dem oberen und unteren Manual sowie auf den Pedalen unabhängig voneinander aufzunehmen und wiederzugeben und das Registration Memory System (Registrierspeicher-System), mit dem Sie Stimme, Lautstärke sowie die Wahl des Rhythmus sowie alle notwendigen Effekte speichern und auf Tastendruck jederzeit sofort abrufen können. Dank dieser hervorragenden Besonderheiten haben Sie nun praktisch unbegrenzte Spielmöglichkeiten. Zudem ist die grundlegende Leistung dieser Electones, etwa im Hinblick auf Klanglichkeit oder die Funktionen Auto Rhythmus und Automatische Begleitung, ebenfalls wesentlich

girement et la lecture de vos propres performances sur les claviers supérieur et inférieur et sur le pédalier, indépendamment les uns des autres, le système à registre de mémoire pour la mise en mémoire des tonalités, du volume et des sélections de rythme, ainsi que tous les effets nécessaires, sans compter que tous ces réglages sont instantanément accessibles! Autant de fonctions qui représentent un potentiel de reproduction sonore quasi-illimité.

Le présent manuel a été rédigé à l'attention de ceux qui seront appelés à jouer sur un Electone de la série MR, et qui souhaitent en acquérir une connaissance précise. Une règle d'or: ne séparez jamais l'étude de la pratique. Asseyez-vous donc au clavier, et feuillotez attentivement les pages de ce manuel.

dos superior, inferior, y de pedales independientemente entre sí, y el sistema memorizador de registros, que le permitirá memorizar voces, niveles de volumen, y selecciones rítmicas, así como todos los efectos necesarios y poder utilizar instantáneamente estos ajustes en el momento que lo desee. Gracias a estas excelentes características, su potencial como organista será prácticamente ilimitado. Además se han mejorado enormemente las características básicas de ejecución, tales como autenticidad del sonido, y funciones de ritmo y acompañamiento automático, para ofrecerle un instrumento que le brindará todo un nuevo mundo de expresión musical.

Este manual ha sido diseñado para ayudarle a familiarizarse con su Electone de la serie MR y para poner sus fas-

Before you begin, take a moment to read the Installation and Maintenance sections on page 2, which contain important information about your Electone.

Thanks again for choosing Yamaha. Your fun has just begun!

verbessert worden. Diese Instrumente ermöglichen Ihnen deshalb ganz neue Welten des musikalischen Ausdrucks. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen dabei helfen ihre neue Electone der MR-Serie kennenzulernen und Ihnen die faszinierenden Möglichkeiten, die sie Ihnen bietet, noch leichter zugänglich zu machen. Wir empfehlen Ihnen, sich an Ihre Electone zu setzen, während Sie den Inhalt dieser Anleitung genau durchgehen.

Ehe Sie beginnen, nehmen Sie sich bitte die Zeit und lesen Sie die Abschnitte über Aufstellung und Wartung auf Seite 2. Sie enthalten wichtige Informationen über Ihre Electone. Wir danken Ihnen nochmals für Ihre Wahl eines Instruments von Yamaha und wünschen Ihnen viel Spaß.

Mais avant toute chose, consacrez quelques instants à la lecture des sections d'installation et d'entretien de la page 2 qui renferment un certain nombre de précautions très importantes relatives à l'Electone.

cinantes posibilidades al alcance fácil de sus manos. Le recomendamos que lea cuidadosamente este manual sentido ante su Electone. Antes de comenzar, consulte las secciones de Instalación y Mantenimiento de la página 2, porque contienen información importante sobre su Electone.

Gracias de nuevo por haber elegido Yamaha, y ¡diviértase!

Contents

	Page
I. Before Playing	
•Installation and Maintenance.....	2
II. The Basic Features of Your Electone	
1. First, Let's Produce Some Sounds.....	3
2. Now, Let's Create Some Registrations	4
3. Using Effects for an Even Richer Sound	7
4. Adding Rhythm	8
5. Having Fun With Automatic Accompaniment	10
6. Harmonizing the Melody	12
7. Memorizing Your Favorite Registrations.....	13
III. How To Enjoy the ROM MUSIC BOOK	14
IV. What Multi Menu Can Do For You	
1. You Can Recall 16 Different Registrations.....	18
2. Programming the Accompaniment	19
3. Recording and Playing Back a Performance	24
4. 28 Additional Voices Can Be Transferred To The Control Panel.....	29
5. You Can Also Memorize Vibrato and Sustain Effects	30
6. Transposing and Changing Pitch.....	31
7. Transferring Memorized Information to a Pack or Cassette	32
V. Useful Information	
•Accessory Jacks	34
•Electromagnetic Interference	34
•Troubleshooting.....	35
•Specifications.....	36
■FCC Certification (USA).....	37

Inhaltsverzeichnis

	Seite
I. Ehe Sie Zu Spielen Beginnen	
•Aufbau und Instandhaltung.....	2
II. Grundfunktionen Ihrer Electone	
1. Zunächst wollen wir einige Töne erzeugen	3
2. Lassen Sie uns nun einige Registereinstellungen vornehmen	4
3. Einsatz von Effekten für ein noch reichhaltigeres Klangbild.....	7
4. Einsatz der Rhythmus-Einrichtung.....	8
5. Spielvergnügen mit der automatischen Begleitung	10
6. Harmonisierung der Melodie.....	12
7. Speicherung Ihrer Lieblings- Registereinstellungen	13
III. Verwendung Des ROM MUSIC BOOK.....	14
IV. Welche Vorteile bietet Ihnen Multi Menu	
1. Sie können 16 verschiedene Registereinstellungen abrufen	18
2. Programmierung der Begleitung	19
3. Aufnahme und Wiedergabe einer Darbietung.....	24
4. Auf das Bedienungsfeld können 28 zusätzliche Stimmen übertragen werden.....	29
5. Sie können auch Vibrato- und Sustain-Effekte speichern.....	30
6. Transponieren und Tonhöhen-Änderung	31
7. Übertragen gespeicherter Informationen auf ein Speicher-Pack oder auf Tonband-Cassette	32
V. Nützliche Informationen	
•Buchsen für Zusatzgeräte	34
•Elektromagnetische Interferenzen	34
•Störungsbeseitigung	35
•Technische Daten.....	36

Table des matières

	Page
I. Avant de jouer	
•Installation et entretien	2
II. Fonctions principales de l'Electone	
1. Premiers pas dans la production sonore.....	3
2. Création de registres	4
3. Création de quelques effets.....	7
4. Intervention du rythme	8
5. Les prodiges de l'accompagnement automatique	10
6. Harmonisation de la mélodie.....	12
7. Sauvegarde des registres favoris.....	13
III. Utilisation de la ROM MUSIC BOOK.....	14
IV. Ce que le Multi Menu vous apprend	
1. Rappels de 16 registres différents.....	18
2. Programmation de l'accompagnement.....	19
3. Enregistrement et reproduction d'un air de musique	24
4. Possibilité de transférer 28 sonorités de plus sur le panneau de commande.....	29
5. Possibilité de sauvegarder les effets de soutien et de vibration	30
6. Transposition et changement de ton.....	31
7. Transfert d'informations mémorisées sur un accu mémoire ou une cassette.....	32
V. Informations diverses	
•Prises de raccordement.....	34
•Interférence électromagnétique.....	34
•Dépistage des pannes	35
•Spécifications.....	36

Índice

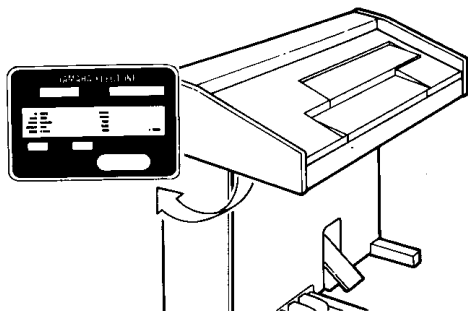
	Página
I. Antes de empezar a tocar	
•Instalación y mantenimiento.....	2
II. Características básicas de su Electone	
1. Antes de nada, produzcamos algunos sonidos	3
2. Ahora, creemos algunos registros.....	4
3. Utilización de efectos para lograr un sonido más rico todavía.....	7
4. Adición de ritmos	8
5. Utilización del acompañamiento automático.....	10
6. Armonización de melodías	12
7. Memorización de sus registros favoritos	13
III. Cómo disfrutar de la cápsula ROM MUSIC BOOK ...	14
IV. Lo que el menú múltiple puede hacer por usted	
1. Usted puede utilizar 16 registros diferentes	18
2. Programación de acompañamientos.....	19
3. Grabación y reproducción de ejecuciones.....	24
4. Al panel de control pueden transferirse 28 voces adicionales	29
5. Usted también puede memorizar efectos de vibrato y sostenido.....	30
6. Transposición y cambio de diapasón.....	31
7. Transferencia de información memorizada a un cartucho RAM o a un casete	32
V. Información útil	
•Tomas para accesorios.....	34
•Interferencia electromagnética.....	34
•Solución de problemas.....	35
•Especificaciones.....	36

AUFBAU UND INSTANDHALTUNG

Ihre neue Electone bedarf weder eines fachmännischen Aufbaues noch regelmäßiger Wartung. Es ist jedoch **WICHTIG**, daß Sie folgende Punkte beachten:

■ AUFBAU

- 1. WARNUNG:** Achten Sie unbedingt darauf, daß weder Ihre Electone noch die Sitzbank auf oder über einem Netzkabel gleich welcher Art aufgestellt wird. Ein derart unsachgemäßes Aufstellverfahren kann möglicherweise einen elektrischen Schlag und/oder ein Feuer verursachen.
- 2. WARNUNG:** STELLEN SIE KEINE GEGENSTÄNDE AUF DAS NETZKABEL Ihrer Electone oder verlegen Sie es so, daß man darüber stolpern kann oder ständig darauftritt oder etwas darüberrollt. Eine derartig unsachgemäße Verlegung des Kabels verursacht die Gefahr von Personenschäden bzw. eines Feuers.
- 3. Überprüfen der Hauptstromversorgung:** Ihre Electone ist spezifisch für die Hauptstromversorgung in Ihrer Wohngegend konstruiert. Wenn Sie umziehen oder im Zweifel sind, lassen Sie sich bitte von Ihrem örtlichen Electone-Händler eingehend informieren. Die Spannung der Hauptstromversorgung ist auf dem Typenschild abgedruckt.



- 4. Aufstellungsort:** Ihre Electone darf nicht so aufgestellt werden, daß das Gehäuse direkter Sonnenbestrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Hitze ausgesetzt wird. Wenn die Orgel so aufgestellt ist, können die Kontakte oxidieren, sich die Leimverbindungen des Gehäuses lösen und die Oberfläche des Gehäuses Schaden erleiden.
- 5. Vinyl-Produkte:** Legen Sie keine Gegenstände aus Vinyl (z.B. Kopfhörer, Vinyl-Deckchen, usw.) auf die polierte Oberfläche Ihrer Electone oder verwenden Sie Polyvinyl-Material, um das Gerät längere Zeit abzudecken. Zwischen den chemischen Bestandteilen der Lackoberfläche und denen der Polyvinyl-Produkte kann eine chemische Reaktion hervorgerufen werden, die das Aussehen der Oberfläche auf Dauer unansehnlich werden läßt.
- 6. Deckel (MC-600):** Der Deckel ist nicht dazu konstruiert, Dekorationsgegenstände zu tragen oder Gewichtsbelastungen auszuhalten. Gestatten Sie niemandem, sich daraufzusetzen, aufzustützen oder daraufzusteigen.
- 7. Elektromagnetische Interferenzen (RFI):** Ihre Electone ist typengeprüft und entspricht allen anwendbaren Vorschriften. Wenn Sie jedoch in unmittelbarer Nähe eines anderen elektronischen Gerätes aufgestellt wird, kann es zu störenden Interferenzen kommen.

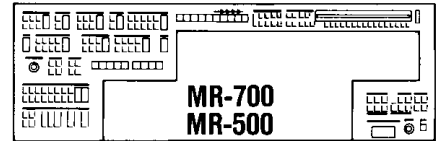
■ INSTANDHALTUNG

- 1. WARTUNG:** Ihre Electone enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten ausschließlich qualifiziertem Wartungspersonal.
- 2. FESTIGKEIT DER SITZBANK:** Falls Sie irgendeine Bewegung oder ein "unstabiles" Gefühl im Zusammenhang mit der Sitzbank feststellen, prüfen Sie bitte sofort, ob sie in ihrer Struktur noch vollkommen fest ist. Verwenden Sie die Sitzbank nicht, bis Sie alle Probleme beseitigt haben. Die Sitzbank ist nur zum Sitzen bestimmt. Unterlassen Sie alle anderen Anwendungsformen.
- 3. STROMVERSORGUNG:** Schalten Sie Ihre Electone stets "AUS", wenn Sie sie nicht benutzen.
- 4. REINIGUNG/PFLEGE**
 - A) ALLGEMEINES:** VERWENDEN SIE KEINESFALLS chemisch aggressive (z.B. Alkohol, Farbverdünner, usw.) oder scheuernde Reinigungsmittel an irgendeinem Teil Ihrer Electone.
 - B) TASTEN/BEDIENUNGSFELD:** Wenn Sie die Tasten und das Bedienungsfeld Ihrer Electone reinigen, verwenden Sie bitte ein weiches, saugfähiges Tuch, das Sie vorher mit lauwarmem Seifenwasser angefeuchtet haben.
 - C) GEHÄUSE/SITZBANK:** Reinigen Sie die Gehäuseteile Ihrer Electone mit einem leicht angefeuchteten Tuch, das etwas neutrales Reinigungsmittel enthält. Das Reinigungsmittel Ihrer Wahl darf keinen hohen Wachsanteil haben oder irgendwelche anderen Substanzen enthalten, die dazu neigen, eine Schicht auf dem Gehäuse zu bilden.

WICHTIGER HINWEIS: Dieses Produkt wurde in unabhängigen Sicherheits-Prüflaboratorien eingehenden Prüfverfahren unterzogen und genehmigt, damit Sie es bei richtigem Einbau und unter normalen und üblichen Betriebsbedingungen unter Ausschaltung aller vorhersehbaren Risiken betreiben können. **VERÄNDERN SIE KEINESFALLS** dieses Gerät oder lassen Sie es durch andere verändern, sofern dies nicht ausdrücklich vom Hersteller gestattet wurde. Die Leistung des Produkts und/oder der Sicherheitsstandard kann verschlechtert werden. Wenn das Gerät modifiziert ist/wurde, können Garantieansprüche unter den vereinbarten Garantiebedingungen erlöschen. Die Rechtsmängelgewährleistung (Patentverletzungen, usw.) werden vom Hersteller in dem (den) Gebiet (-en), die im Zusammenhang mit der Änderung stehen, nicht verteidigt. Konkurrent erteilte Garantien können ebenfalls beeinträchtigt werden.

II. Grundfunktionen Ihrer Electone

1. Zunächst wollen wir einige Töne erzeugen



Netzschalter (POWER)/Haupt-Lautstärkeeinsteller (MASTER VOLUME)/Fußschweller (EXPRESSION PEDAL)

Überzeugen Sie sich zunächst davon, ob Sie den Netzstecker fest in eine Netzsteckdose gesteckt haben. Gehen Sie dann wie folgt vor.

- 1 Drücken Sie zum Einschalten Ihrer Electone den mit **POWER SWITCH** bezeichneten Schalter.



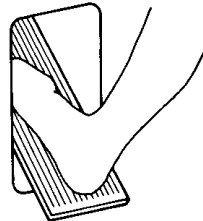
- 2 Stellen Sie den Hauptlautstärkeeinsteller (**MASTER VOLUME**) ein.

Mit diesem Einsteller regeln Sie die Gesamtlautstärke Ihres Instruments. Stellen Sie ihn fürs erste auf die 12-Uhr-Position.



- 3 Stellen Sie nun Ihren rechten Fuß auf den Fußschweller (**EXPRESSION PEDAL**) mit dem Sie die Gesamtlautstärke regeln, um damit Ihre musikalischen Ausdrucksmöglichkeiten zu erweitern.

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie es mit Ihren Zehen nach vorn und um die Lautstärke zu verringern mit dem Hacken nach hinten.



- 4 Wählen einer Registereinstellung.

(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)



Dies ist der Teil für den Registerspeicher (**REGISTRATION MEMORY**) durch den Ihnen auf einen einzigen Schalterdruck acht vollständige Registersätze für alle Manuale zur Verfügung stehen. Drücken Sie nun eine dieser Schalter (mit 1, 2, 3.. bezeichnet). (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 13.)

- 5 Spielen Sie einige Töne.

Nun drücken Sie einige Tasten auf dem oberen oder unteren Manual und dem Pedal. Vorher schalten Sie jedoch bitte den Single-Finger-Schalter auf dem rechten Bedienfeld aus. Sie hören jetzt Beispiele für die Klangfarben, die Ihnen auf Ihrer neuen Electone zur Verfügung stehen.



[Überprüfen Sie, ob die Netzspannung richtig ist]

Die richtige Netzspannung ist auf dem Typenschild unter dem unteren Manual angegeben. Überprüfen Sie, ob die dort angegebene Spannung mit der in Ihrem Bereich vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Falls Sie irgendwelche Zweifel haben oder umziehen sollten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Yamaha-Händler in Verbindung, der Ihnen weiterhilft.

[Speicher bei ausgeschaltetem Netzschalter]

In dem Augenblick, wo Sie den Netzschalter ausschalten, werden die Einstellungen des Bedienfelds (Registereinstellung) im Speicher gespeichert. Wenn Sie die Stromversorgung wieder einschalten, wird dieselbe Registereinstellung automatisch wieder abgerufen.

- Die acht **REGISTRATION MEMORY**-Schalter wurden vor dem Versand mit den ersten acht Klangfarben Ihres "REGISTRATION MENU"-Teils Ihres **MULTI-MENU** programmiert. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 18.)

[Anzahl der Töne, die Sie mit jedem Manual erzeugen können]

Oberes/unteres Manual (MR-700):

bis zu sieben Töne können gleichzeitig auf jedem Manual gespielt werden.

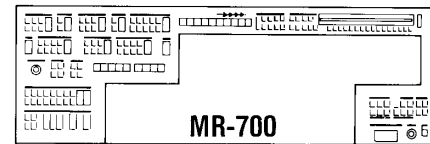
Oberes/unteres Manual (MR-500):

bis zu sechs Töne können gleichzeitig auf jedem Manual gespielt werden.

Pedal und Solostimmen (Custom Voices):

Normalerweise kann nur ein Ton gleichzeitig gespielt werden. Wenn Sie mehr als zwei Töne gleichzeitig anschlagen, hat der Ton am weitesten rechts Priorität. (Wenn Sie die Solostimmen (Custom Voices) allein auf dem oberen oder unteren Manual verwenden und mehr als einen Ton anschlagen, hören Sie den zuletzt angeschlagenen Ton.)

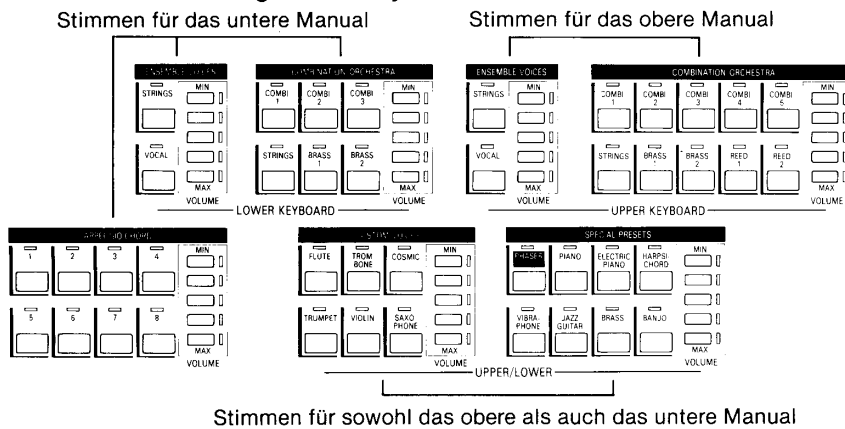
2. Lassen Sie uns nun einige Registerstellungen vornehmen



Stimmen auf dem oberen und unteren Manual (MR-700)

Die MR-700 hat zwei Stimmen-Teile zur Verwendung auf dem oberen Manual, drei Stimmen-Teile für das untere Manual und zwei Stimmen-Teile, die wahlweise mit dem oberen oder unteren Manual verwendet werden können.

1 Wählen Sie eine Klangfarbe aus jedem Teil.

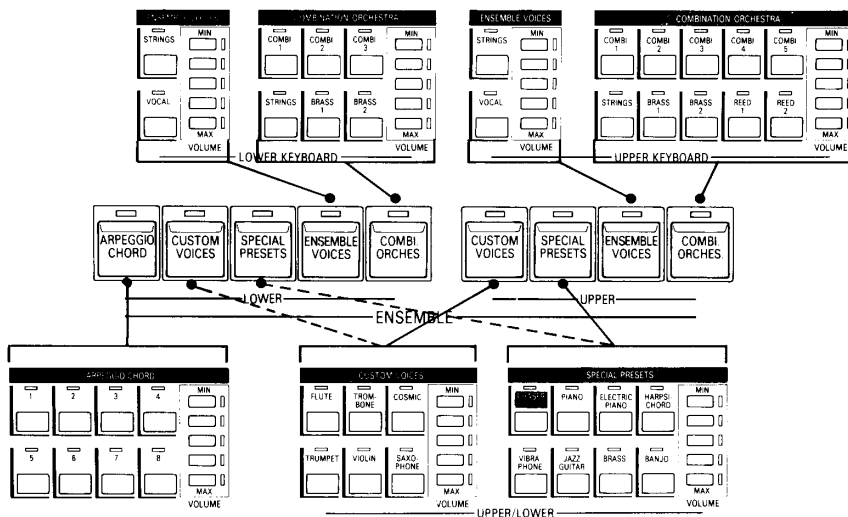


2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Wählen Sie nun bitte die Lautstärke für jeden dieser Teile nach Wunsch. Mit Ihrer Electone können Sie einen von fünf Lautstärkepegeln wählen—der oberste (MIN) bietet die geringste und der unterste (MAX) die größte Lautstärke.



3 Drücken Sie die gewünschten ENSEMBLE-Schalter.



Der Ensemble-Teil ist Ihr "Befehlszentrum" für das Klangbild des oberen und unteren Manuals. Betrachten Sie die obige Abbildung und drücken Sie die Schalter, die den Stimmen-Teilen entsprechen, die Sie jetzt zu hören wünschen. Es ist auch möglich, die einzelnen Teile miteinander zu kombinieren, indem Sie mehr als einen Schalter für jedes Manual drücken.

4 Spielen Sie nun auf dem oberen und unteren Manual.

Experimentieren Sie jetzt ein bißchen mit den vielfältigen Wahlmöglichkeiten, die Ihnen durch einfachen Wechsel auf eine andere Ensemble-Kombination zur Verfügung stehen.

[Charakteristiken aller Stimmen-Teile]

COMBINATION/ORCHESTRA: Dieser Stimmenteil besteht aus zwei Gruppen von Klangfarben. Die Kombinationsgruppe bietet Ihnen eine große Vielfalt von Orgelklängen, während die Orchestergruppe die wesentlichen Instrumente eines Orchesters wiedergibt.

ENSEMBLE VOICES: Hiermit sind Sie in der Lage, zwischen dem reichen Klangbild eines Streichorchesters und eines menschlichen Chores zu wählen.

SPECIAL PRESETS: Dieser Stimmenteil enthält einige der mehr perkussiven Instrumentenklänge einschließlich Klavier und Jazz-Gitarre.

CUSTOM VOICES: Dieser Teil enthält Soloinstrumente wie z.B. Flöte, Saxophon und Posaune. Diese Klangfarben sind monophon, so daß Sie jeweils nur einen Ton gleichzeitig spielen können.

ARPEGGIO CHORD: Dieser Teil bietet Ihnen rhythmische Begleitung (sowohl Akkorde als auch Arpeggio) in Synchronisation mit dem Rhythmus. (Siehe Seite 6.)

[Klangfarben-Voreinstellungen in Kombination]

(Oberes Manual)

Kombination 1: Prinzipal

(Haupt-Organstimme)

Kombination 2: Flöte 8'

Kombination 3: Voller Orgelklang

Kombination 4: Jazz-Orgel 1

Kombination 5: Jazz-Orgel 2

(Unteres Manual)

Kombination 1: Prinzipal

(Haupt-Organstimme)

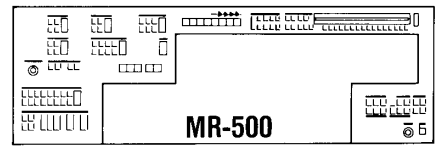
Kombination 2: Flöte 8'

Kombination 3: Voller Orgelklang

[PHASER]

Dieser Effekt kann nur mit den Special Preset-Stimmen verwendet werden. Er bietet Ihnen eine sanft "elektronisch" erscheinende Klangfarbe und eröffnet Ihrer Darbietungsmöglichkeit eine neue Dimension.

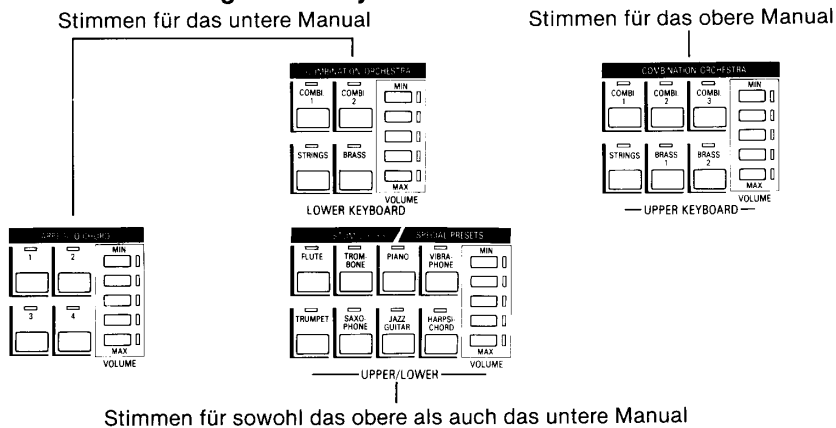
- Klänge von den Voice- Menus 1+2 können vom Multi-Menu auf jede beliebige der grauen Tasten im Stimmen-Teil übertragen werden. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 29.)



Stimmen auf dem oberen und unteren Manual (MR-500)

Die MR-500 hat einen Stimmen-Teil zur Verwendung auf dem oberen Manual, zwei Stimmen-Teile für das untere Manual und einen Stimmen-Teil, der wahlweise mit dem oberen oder unteren Manual verwendet werden kann.

1 Wählen Sie eine Klangfarbe aus jedem Teil.

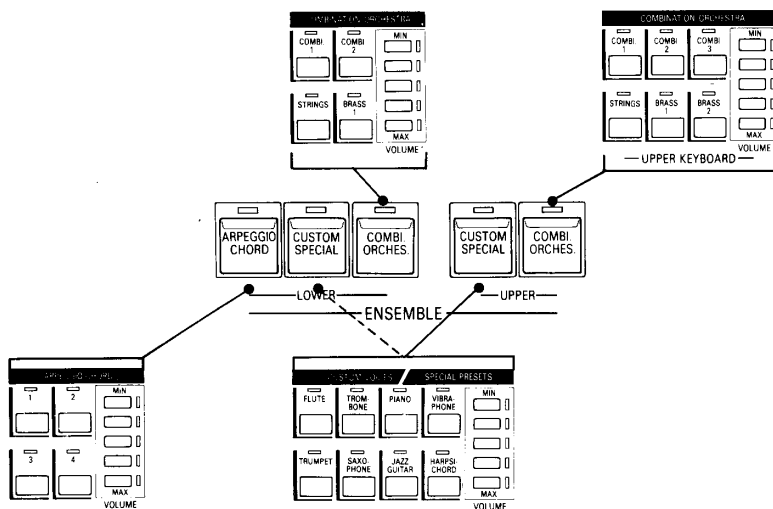


2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Wählen Sie nun bitte die Lautstärke für jeden dieser Teile nach Wunsch. Mit Ihrer Electone können Sie einen von fünf Lautstärkepegeln wählen—der oberste (MIN) bietet die geringste und der unterste (MAX) die größte Lautstärke.



3 Drücken Sie die gewünschten ENSEMBLE-Schalter.



Der Ensemble-Teil ist Ihr "Befehlszentrum" für das Klangbild des oberen und unteren Manuals. Betrachten Sie die obige Abbildung und drücken Sie die Schalter, die den Stimmen-Teile entsprechen, die Sie jetzt zu hören wünschen. Es ist auch möglich, die einzelnen Teile miteinander zu kombinieren, indem Sie mehr als einen Schalter für jedes Manual drücken.

4 Spielen Sie nun auf dem oberen und unteren Manual.

Experimentieren Sie nun ein bißchen mit den vielfältigen Wahlmöglichkeiten, die Ihnen durch einfachen Wechsel auf eine andere Ensemble-Kombination zur Verfügung stehen.

[Charakteristiken aller Stimmen-Teile]

COMBINATION/ORCHESTRA: Dieser Stimmenteil besteht aus zwei Gruppen von Klangfarben. Die Kombinationsgruppe bietet Ihnen eine große Vielfalt von Orgelklängen, während die Orchestergruppe die wesentlichen Instrumente eines Orchesters wiedergibt.

CUSTOM VOICES/SPECIAL PRESETS: Dieser Stimmenteil enthält eine außerordentliche Vielfalt von Instrumenten-Klangbildern. Der Solo-Stimmenteil (Custom Voices) bietet Soloinstrumente wie z.B. Flöte, Saxophon und Posaune, die monophon sind, d.h. daß Sie jeweils nur einen Ton gleichzeitig spielen können. Special Presets enthält einige der mehr perkussiven Instrumentenklänge einschließlich Klavier und Jazz-Gitarre.

ARPEGGIO CHORD: Dieser Teil bietet Ihnen rhythmische Begleitung (sowohl Akkorde als auch Arpeggio) in Synchronisation mit dem Rhythmus. (Siehe Seite 6.)

[Klangfarben-Voreinstellungen in Kombination]

(Oberes Manual)

Kombination 1: Flöte 8'

Kombination 2: Voller Orgelklang

Kombination 3: Jazz-Orgel

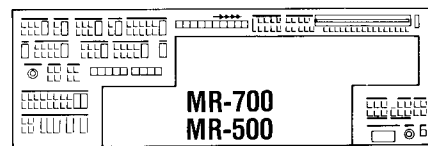
(Unteres Manual)

Kombination 1: Prinzipal

(Haupt-Orgelstimme)

Kombination 2: Flöte 8'

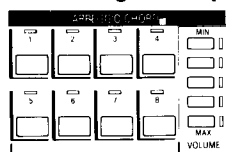
- Klänge von den Voice-Menüs 1+2 können vom Multi-Menu auf jede beliebige der grauen Tasten im Stimmen-Teil übertragen werden. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 29.)



ARPEGGIO CHORD

Diese Einrichtung bietet Ihnen eine harmonische Hintergrund-Begleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus, bei der sowohl Akkorde als auch Arpeggio eingesetzt werden.

1 Verwendung der Arpeggio-Akkordeinrichtung (ARPEGGIO CHORD).



Klangmuster-Wahlschalter

Wählen Sie einen der Klangmuster-Wahlschalter und stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. Vergessen Sie dabei nicht, die Arpeggio-Akkordeinrichtung (ARPEGGIO CHORD) einzuschalten, indem Sie den entsprechenden Schalter im ENSEMBLE-Teil (für das untere Manual) drücken.

2 Wählen Sie einen automatischen Rhythmus, und lassen Sie diesen ablaufen.

Wählen Sie eine Rhythmusform und stellen Sie Lautstärke und Tempo nach Wunsch ein. Nun die automatische Rhythmus-Einrichtung einschalten. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 8.)

3 Schlagen Sie einige Tasten auf dem unteren Manual an.

Was Sie nun hören, ist ein "ARPEGGIO CHORD"-Klangmuster, das auf den Tönen basiert, deren Tasten Sie angeschlagen haben und mit demselben Tempo (derselben Geschwindigkeit) abläuft, wie es die Rhythmus-Einrichtung vorgibt. Probieren Sie nun noch einige andere Klangmuster und verschiedene Rhythmen aus, damit Sie einige der vielfältigen Möglichkeiten hören.

[ARPEGGIO CHORD—Klangmuster]

Die Arpeggio-Akkordklangmuster und die für jedes Klangmuster verwendeten Instrumente ändern sich entsprechend dem gewählten Rhythmus, damit Sie eine für den betreffenden Rhythmus geeignete Begleitung erhalten.

- Da diese Einrichtung mit dem Rhythmus synchronisiert ist, denken Sie bitte daran, daß Sie zunächst die automatische Rhythmus-Einrichtung in Gang setzen müssen, um Arpeggio Akkorde hören zu können.
- Arpeggio-Akkorde können auch zusammen mit dem automatischen Baß-Akkord-System eingesetzt werden. Das Klangmuster der automatischen Baßbegleitung ändert sich, wenn Sie von einem Arpeggio-Klangmuster zu einem anderen wechseln. Wenn Sie die Speichertaste (MEMORY) gedrückt haben, wird die Arpeggio-Akkordbegleitung fortgesetzt, selbst wenn Sie Ihre Finger vom unteren Manual nehmen.

Balance-Einsteller (BALANCE)

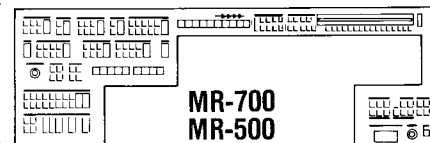
Mit diesem Einsteller können Sie die Balance zwischen der Lautstärke des oberen und unteren Manuals regeln. Entsprechend dem Manual, das Sie lauter hören möchten, drücken Sie einfach den dazugehörigen Schalter.



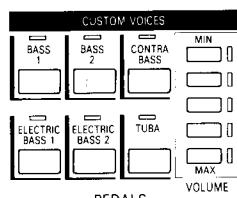
- Wenn Sie den Einsteller in die genannte Position gestellt haben, erhalten Sie eine Balance, die den Anforderungen der meisten Situationen entspricht.

Pedal-Stimmenteil

Der Pedal-Stimmenteil bietet Ihnen eine große Vielfalt an Baßklängen. Das Pedal ist nur monophon spielbar, d.h. nur jeweils ein Ton kann gleichzeitig gespielt werden.



1 Wählen Sie eine Baß-Klangfarbe und stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein.



(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)

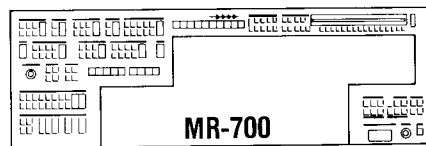
2 Spielen Sie eine Pedal-Taste.



Probieren Sie einige andere Baß-klangfarben in diesem Teil aus.

- Wenn Sie die Single-Finger- oder Fingere-Chord-Betriebsarten für automatische Baß-Akkordbegleitung einsetzen, erhalten Sie eine automatische Baß-Begleitung ohne das Pedal betätigen zu müssen. (Siehe Seite 10.)
- Die Klangfarben von den Voice-Menüs 1 und 2 können vom Multi-Menu zu einer der grauen Tasten in diesem Stimmenteil übertragen werden. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 29.)

3. Einsatz von Effekten für ein noch reichhaltigeres Klangbild



TREMOLO und SYMPHONIC (MR-700)

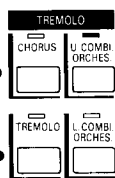
Diese Effekte erweitern den Kombinations-/Orchester-Teil (COMBINATION/ORCHESTRA) um eine weitere Dimension. Ihr MR-700 bietet Ihnen unabhängige Tremolo- und Symphonie-Effekte für das obere und untere Manual mit zwei Geschwindigkeiten, schnell oder langsam. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit und probieren Sie beide aus.

1 Wählen Sie eine COMBINATION/ORCHESTRA-Stimme für das obere Manual. (Siehe Seite 4.)

2 Drücken Sie entweder den Schalter für Tremolo oder Chorus und halten Sie einige Töne auf dem oberen Manual angeschlagen.

Chorus ahmt den Klang eines rotierenden Lautsprechersystems mit niedriger Geschwindigkeit nach.

Tremolo ahmt den Klang eines rotierenden Lautsprechersystems mit schneller Geschwindigkeit nach.



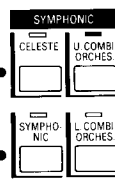
Mit diesem Schalter erhalten Sie den Effekt für das obere Manual.

Mit diesem Schalter erhalten Sie den Effekt für das untere Manual.

3 Drücken Sie einen der Schalter Symphonic oder Celeste und halten Sie einige Töne auf dem oberen Manual angeschlagen.

Celeste erzeugt ein langsam variierendes "elektronisches" Klangbild.

Symphonic bietet ein schnell variierendes "elektronisches" Klangbild und erzeugt den Eindruck, daß viele Instrumente gleichzeitig gespielt werden.



Mit diesem Schalter erhalten Sie den Effekt für das obere Manual.

Mit diesem Schalter erhalten Sie den Effekt für das untere Manual.

- Wenn sowohl der Tremolo- als auch der Chorus-Wahlschalter ausgeschaltet sind, entsteht der Eindruck, als ob das rotierende Lautsprechersystem abgeschaltet wurde. Der raumfüllende Effekt ist jedoch immer noch vorhanden.

- Ihre Electone ist so konstruiert, daß entweder Celeste oder Symphonic stets eingeschaltet ist.

- Es ist nicht möglich, einen Vibrato-Effekt (Tremolo oder Chorus) und einen Symphonie-Effekt (Symphonic oder Celeste) gleichzeitig auf demselben Manual zu verwenden. Sie können jedoch diese Effekte kombinieren, indem Sie z.B. Tremolo auf dem oberen Manual und Symphonic auf dem unteren Manual einsetzen, oder umgekehrt.

- Es gibt noch weitere Effekte, die dazu dienen, Ihr Spiel vielseitiger zu gestalten. Auf den Seiten 30-31 finden Sie Informationen zu PLAYER VIBRATO und SUSTAIN.

REVERB (MR-700)

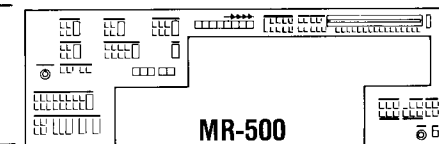
Die Reverb-Einrichtung erweitert das Klangbild Ihrer Electone um einen "Echo"-Effekt, mit dem Sie einen ähnlichen Klangeindruck erzielen, wie Sie ihn in Kathedralen und Konzertsälen finden. Ihre Orgel ist mit fünf verschiedenen Nachhallstärken ausgestattet, die ein Spektrum von minimal bis maximal umfassen.



- Der Reverb-Effekt kann nur auf dem oberen Manual und dem unteren Manual eingesetzt werden. Er hat keinen Einfluß auf das Pedal oder die Rhythmus-Klangmuster.

TREMOLO/SYMPHONIC (MR-500)

Diese Effekte erweitern den Kombinations-/Orchester-Teil (COMBINATION/ORCHESTRA) um eine weitere Dimension.

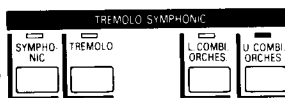


1 Wählen Sie eine COMBINATION/ORCHESTRA-Stimme für das obere Manual. (Siehe Seite 5.)

2 Drücken Sie entweder den Schalter für Tremolo oder Symphonic und halten Sie einige Töne auf dem oberen Manual angeschlagen.

SYMPHONIC bietet ein variierendes "elektronisches" Klangbild und erzeugt den Eindruck, daß viele Instrumente gleichzeitig gespielt werden.

TREMOLO ahmt den Klang eines rotierenden Lautsprechersystems mit schneller Geschwindigkeit nach.



Mit diesem Schalter erhalten Sie den Effekt für das obere Manual.

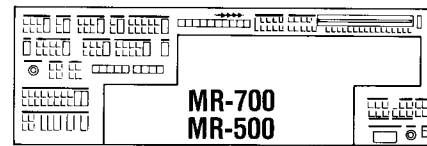
Mit diesem Schalter erhalten Sie den Effekt für das untere Manual.

[CHORUS-Effekt]

Wenn weder der Tremolo- noch der Symphonic-Effekt eingeschaltet ist, wird ein CHORUS-Effekt erzeugt, der im wesentlichen ein langsames Tremolo ist.

- Es gibt noch weitere Effekte, die dazu dienen, Ihr Spiel vielseitiger zu gestalten. Auf den Seiten 30-31 finden Sie Informationen zu PLAYER VIBRATO und SUSTAIN.

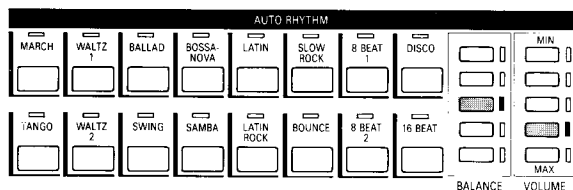
4. Einsatz der Rhythmus-Einrichtung



AUTO RHYTHM

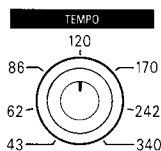
Diese Einrichtung bietet Ihnen 16 verschiedene Rhythmus-Muster, bei denen eine große Vielzahl authentischer Perkussionsklänge verwendet werden.

- 1 Wählen Sie eines der Rhythmus-Muster und stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. (Die Abbildung zeigt die Modelle MR-700)



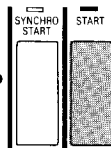
- 2 Stellen Sie das Tempo (die Geschwindigkeit) des Rhythmus ein.

Dieser Einsteller dient dazu, die Geschwindigkeit des Rhythmus zu regeln. Die Geschwindigkeit erhöht sich, wenn Sie den Einsteller im Uhrzeigersinn drehen, und sie wird geringer, wenn Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. (Die Zahlen, die um den Einsteller angeordnet sind, geben die ungefähre Anzahl von Taktschlägen pro Minute an.)



- 3 Schalten Sie den Rhythmus ein.

Wenn Sie diesen Schalter auf ON stellen, wartet die Rhythmus-Einrichtung und beginnt, wenn Sie eine Taste auf dem unteren Manual (oder dem Pedal) anschlagen.



Wenn dieser Schalter auf ON steht, beginnt der Rhythmus sofort.

Wenn der Rhythmus eingesetzt hat, bewirkt ein erneuter Druck auf eine dieser Tasten, daß der Rhythmus wieder ausgeschaltet wird.

[BALANCE (MR-700)]

Dieser Einsteller gestattet es Ihnen, die Balance zwischen den verschiedenen Perkussionsinstrumenten einzustellen. Die Mittelstellung entspricht etwa den Lautstärkepegeln, wie Sie bei Live-Auftritten zu hören sind. Wenn Sie den Einsteller über die Mittelstellung hinaus einstellen, werden Becken und andere Instrumente mit hochtonigem Klangbild betont. In der Einstellung unterhalb der Mittelstellung werden die Trommeln hervorgehoben.

[TEMPO-Lampen]



Diese Lampen leuchten der Reihenfolge nach von links nach rechts auf und geben das Tempo des gewählten Rhythmus an.

Die rote Lampe auf der äußersten linken Seite kennzeichnet den ersten oder einleitenden Taktschlag eines Takts. Diese Rhythmus-Muster sind als zweitaktige Segmente gestaltet. Alle vier Lampen leuchten beim ersten Taktschlag jedes Segments auf. Beim Einsatz von Synchro-Start blinkt die Lampe auf der äußersten linken Seite und gibt das genaue Tempo (in Viertel-tönen) an, bis der Rhythmus einsetzt.

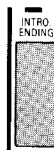
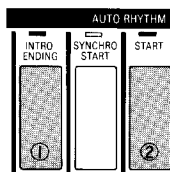
INTRO/ENDING

- 1 Drücken Sie den Einleitungs-/Ausleitungs-Schalter (INTRO/ENDING) und anschließend den Start-Schalter.

Sie hören jetzt eine Rhythmus-Einleitung mit der Länge eines Taktes.

- 2 Wenn Sie einen Titel fast beendet haben, drücken Sie den INTRO/ENDING-Schalter.

In dem Augenblick, wo Sie diesen Schalter drücken, wird eine Ausleitung (maximal zwei Takte) gespielt. Sobald die Ausleitung abgeschlossen ist, schaltet der Rhythmus automatisch ab.



[ENDING VARIATION]



Diese Einrichtung ermöglicht Ihnen eine alternative Ausleitung.

- Wenn der Rhythmus einmal mit dem Fußschalter ausgeschaltet wurde, kann eine Einleitung hinzugefügt werden, indem Sie den INTRO/ENDING-Schalter einschalten. Wenn Sie den Rhythmus erneut aktivieren, hören Sie zunächst die Einleitung.

EXTRA PERCUSSION

Diese Einrichtung erweitert die normalen Rhythmus-Muster um zusätzliche Perkussionsklänge.



- Einige der Instrumentalklänge, die mit Extra Percussion hinzugefügt werden, sind Händeklatschen, Tambourin und Kuhglocke, wobei sich die Zusammenstellung von Rhythmus zu Rhythmus verändert.

FILL IN

1 Wählen Sie zunächst das Fill-In-Muster.

FILL IN bietet Ihnen eine Variation des Rhythmus-Grundmusters.

Auf der rechten Seite finden Sie eine Aufstellung mit der Bezeichnung [FILL IN-Muster]. Wählen Sie hieraus eines der vier Muster aus und starten Sie den Rhythmus.



2 Drücken Sie den mit FILL IN bezeichneten Schalter, wenn Sie diese Einrichtung zusätzlich einsetzen wollen.

In dem Augenblick, wo Sie diesen Schalter drücken, läuft das gewählte Fill-In-Muster bis zum Ende des betreffenden Taktes ab, worauf der Rhythmus automatisch am Anfang des nächsten Taktes wieder zum ursprünglichen Muster zurückkehrt.



[Fill-In-Muster]

1)	Alle Rhythmus-Muster ändern sich.
2)	Variations-Muster von 1).
3)	Das Rhythmus-Grundmuster ändert sich nicht. Stattdessen wird ein neues Muster hinzugefügt.
4)	Variations-Muster von 3).

- Wenn Sie ein längeres FILL IN-Muster wünschen, halten Sie den FILL IN-Schalter gedrückt.
- Wenn Sie die FILL IN-Taste vor dem Starten des Rhythmus drücken, spielt die Orgel das Fill-In-Muster als Einleitung.

BREAK

Wenn der Rhythmus eingeschaltet ist und Sie diesen Schalter drücken, wird der Rhythmus automatisch unterbrochen, bis der Takt abgeschlossen ist und setzt dann vom Anfang des nächsten Taktes wieder ein.

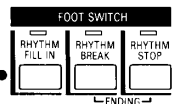


- Wenn Sie eine längere Unterbrechung wünschen, halten Sie den BREAK-Schalter gedrückt.
- Wenn Sie eine Unterbrechung wünschen, die kürzer ist als ein Takt, drücken Sie den BREAK-Schalter einmal, um den Rhythmus zu unterbrechen und erneut, um ihn wieder zu starten.
- Wenn Sie den BREAK-Schalter einschalten, ehe der Rhythmus gestartet ist, erhalten Sie eine "stille" Einleitung (es ertönt keine Rhythmusbegleitung).

FOOT SWITCH

1 Diese Wahlschalter gestatten es Ihnen, einen Fußschalter einzusetzen, mit dem Sie drei verschiedene Funktionen schalten können.

Mit dieser Einrichtung können Sie ein Fill-In-Muster über den Fußschalter einschalten.



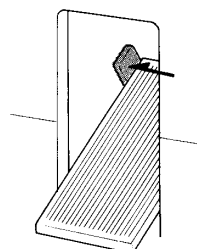
Mit dieser Einrichtung können Sie eine Pause (vorübergehende Unterbrechung des Rhythmus) über den Fußschalter einsetzen und den Rhythmus anschließend erneut starten.

Mit dieser Einrichtung können Sie den Rhythmus über den Fußschalter stoppen (und wieder in Gang setzen).

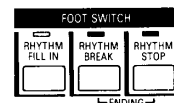
Drücken Sie einen dieser Schalter und starten Sie den Rhythmus.

2 Bewegen Sie den Fußschalter nach links.

In dem Augenblick, wo Sie den Fußschalter bewegen, läuft sofort die in (1) gewählte Funktion ab.



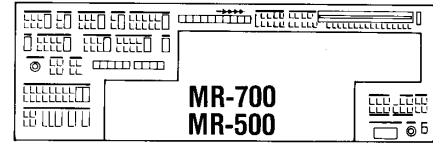
[Steuerung der Ausleitung]



Wenn sowohl der RHYTHM BREAK- als auch der RHYTHM STOP-Schalter eingeschaltet sind und der Fußschalter nach links bewegt wird, erhalten Sie ein Ausleitungsmuster, und anschließend stoppt die Rhythmusbegleitung.

- Wenn Sie RHYTHM STOP verwendet haben, um den Rhythmus abzuschalten, kann der Fußschalter auch dazu verwendet werden, den Rhythmus wieder einzuschalten. Die Lampe über dem STOP-Schalter blinkt, bis der Rhythmus erneut aktiviert wird.

5. Spielvergnügen mit der automatischen Begleitung



AUTO BASS CHORD

Diese Funktion erzeugt automatisch Akkord- und Baßbegleitung. Es gibt drei verschiedene Arten, wie Sie diese Einrichtung verwenden können, und wir sind absolut sicher, daß Sie hierunter eine finden, die Ihnen besonders liegt.

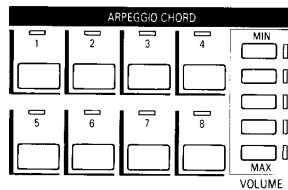
SINGLE FINGER

Diese Einrichtung gestattet es Ihnen, mit nur einem einzigen Fingerdruck viele verschiedene Akkorde (und Baßbegleitungen) zu spielen.

1 Drücken Sie den Schalter mit der Beschriftung SINGLE FINGER.



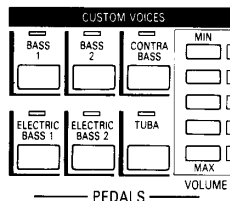
(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)



2 Wählen Sie ein Arpeggio-Akkordmuster aus und stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein. Achten Sie unbedingt darauf, daß Sie im Ensemble-Teil die Arpeggio-Akkordeinrichtung einschalten. (Siehe Seite 6.)

Die Arpeggio-Akkordeinrichtung bietet Ihnen eine Rhythmusbegleitung für A.B.C. Ferner können Sie weitere Stimmen des unteren Manuals zu Ihrer Begleitung hinzufügen.

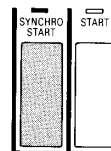
3 Wählen Sie eine Klangfarbe für das Pedal und stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein. (Siehe Seite 6.)



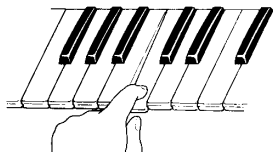
(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)

4 Wählen Sie einen Rhythmus. (Siehe Seite 8.)

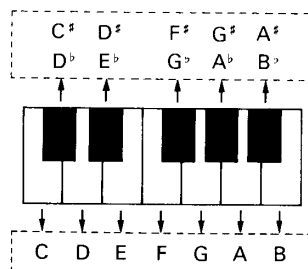
Wenn Sie ein Rhythmus-Muster ausgewählt haben, stellen Sie das Tempo auf eine Geschwindigkeit ein, die Ihrer Spielweise angemessen ist. Stellen Sie anschließend die Lautstärke nach Wunsch ein und schalten Sie die Synchro-Start-Funktion ein.



5 Halten Sie eine Taste auf dem unteren Manual gedrückt.



[Verhältnis zwischen den Tasten des unteren Manuals und den korrespondierenden Dur-Akkorden]



Sie hören nun einen Dur-Akkord und eine Grundbegleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus.

Der Ton, den Sie eben gespielt haben, wird als "Grundton" bezeichnet. Die Bezeichnung eines Akkordes bezieht sich auf diesen Grundton wie z.B. bei C-Dur, F-Dur, usw.

[Wir wollen nun andere Akkorde spielen! Moll-Akkorde: Drücken Sie gleichzeitig die Taste mit dem Grundton (Bezeichnung) und zusätzlich jede beliebige schwarze Taste links davon.

(Beispiel: Am)



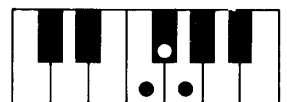
Septim-Akkorde: Drücken Sie gleichzeitig die Taste mit dem Grundton (Bezeichnung) zusammen mit jeder beliebigen weißen Taste links davon.

(Beispiel: G7)



Moll-Septim-Akkorde: Drücken Sie gleichzeitig die Taste des Grundtons (Bezeichnung) und eine beliebige schwarze sowie eine beliebige weiße Taste links davon.

(Beispiel: Gm7)



- Wenn Sie die Arpeggio-Akkordmuster wechseln, werden auch die Baßbegleitungs-Muster automatisch geändert.
- Mit Single Finger (Einfinger-Begleitung) ertönt der Akkord in derselben Oktave, unabhängig davon, wo er auf dem unteren Manual gespielt wird.
- Wenn Sie die Akkorde wechseln wollen, heben Sie bitte Ihren Finger für einen Augenblick vom unteren Manual ab, ehe Sie die nächste Taste anschlagen.
- Wenn Sie die Einfinger-Begleitung verwenden, können Sie auf dem unteren Manual die Solostimmen (Custom Voices) nicht spielen.

MEMORY

Diese Einrichtung gestattet es Ihnen, die Akkord- und Baßbegleitung fortzusetzen, selbst nachdem Sie Ihre Finger vom unteren Manual abgehoben haben.

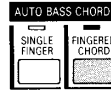


- Die Speicherfunktion (Memory) ist mit dem automatischen Rhythmus verbunden und funktioniert daher nur, wenn der Rhythmus eingeschaltet ist (unabhängig davon, ob die automatische Baß-Akkordeinrichtung verwendet wird oder nicht).

FINGERED CHORD

Diese Einrichtung gestattet es Ihnen, verschiedene Akkorde zu spielen und fügt automatisch den richtigen Baß-Begleitton hinzu.

- 1 Drücken Sie den Schalter mit der Bezeichnung **FINGERED CHORD**.



- 2 Wählen Sie ein Arpeggio-Akkordmuster aus und stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein. Achten Sie unbedingt darauf, daß Sie im Ensemble-Teil die Arpeggio-Akkordeinrichtung einschalten. (Siehe Seite 6.)

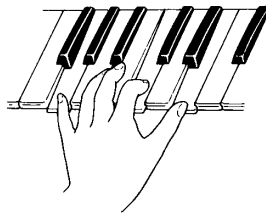
Ferner können Sie weitere Stimmen des unteren Manuals zu Ihrer Begleitung hinzufügen.

- 3 Wählen Sie eine Klangfarbe für das Pedal und stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein. (Siehe Seite 6.)

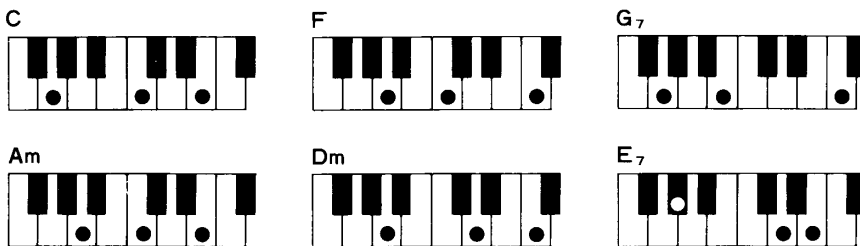
- 4 Wählen Sie einen Rhythmus. (Siehe Seite 8.)

Wenn Sie ein Rhythmus-Muster ausgewählt haben, stellen Sie das Tempo und die Lautstärke angemessen ein. Falls Sie SYNCHRO START verwenden, setzen die automatische Begleitung und der Rhythmus ein, wenn Sie einen Akkord auf dem unteren Manual spielen.

- 5 Halten eines Akkords auf dem unteren Manual
Sie hören nun einen Akkord und eine Baßbegleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus. Der Akkord, den Sie spielen, bildet die Grundlage für die automatische Begleitung. Sofern Sie es wünschen, können Sie auch die Memory-Funktion hinzufügen.



[Beispiele für Fingered-Chords]



Mit der Fingered-Chord-Funktion steht Ihnen eine große Vielzahl anderer Akkorde zur Verfügung, und natürlich über die vier Grundtypen auf einen Fingerdruck hinaus. Ihre Electone spielt automatisch die richtige Baßbegleitung zu jedem beliebigen Akkord, den Sie spielen.

- Wenn die automatische Baß-Akkordbegleitung ohne die automatische Rhythmeinrichtung verwendet wird, spielt Ihre Electone immer noch die Akkorde und den Baß, aber der Hintergrund ist statisch (d.h. nicht "belebt").

Hinweis: Arpeggio-Akkorde sind ohne Rhythmus nicht verfügbar. (Siehe Seite 6.)

- Die Akkorde, die Ihnen in der Fingered-Chord-Betriebsart zur Verfügung stehen, sind nachfolgend angegeben: C, Cm, C7, Cm7, Cmaj7, Cdim, Caug, Cmaj7, Csus4, C7sus4, C6, Cm7⁻⁵, C⁻⁵, C7⁻⁵

[CUSTOM A.B.C.]

Custom A.B.C. ermöglicht es Ihnen, einen Akkord und ein Pedal zu spielen, wobei diese Einrichtung automatisch die richtigen Begleitungsmuster für Sie kreiert!

- 1) Drücken Sie den Schalter mit der Bezeichnung **CUSTOM A.B.C.**

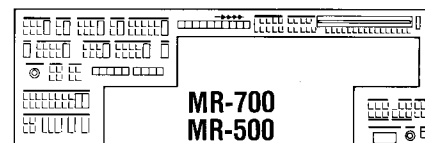


- 2) Wählen Sie die Instrumente für das untere Manual (einschließlich von Arpeggio-Akkord, falls Sie dies wünschen) und das Pedal. Stellen Sie alle Lautstärkeinsteller auf eine für Sie angenehme Lautstärke ein.
- 3) Wählen Sie einen Rhythmus.
- 4) Spielen Sie einen Akkord auf dem unteren Manual und drücken Sie eine Taste des Pedals.

Sie hören nun Akkord- und Baßbegleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus. Da die Taste, die Sie auf dem Pedal drücken, jede beliebige Taste sein kann (d.h., es ist nicht unbedingt erforderlich, daß es sich hierbei um den "Grundton" des Akkords handelt, den Sie auf dem unteren Manual spielen), steht Ihnen hiermit eine wesentlich ausgeklügeltere automatische Begleitung zur Verfügung.

- Bei Verwendung von Custom A.B.C. wird die Speicherfunktion MEMORY nur für die Baßbegleitung eingesetzt.
- Werden bei Verwendung von Custom A.B.C. mit den Pedalen Töne gespielt, die selbst nicht Teil des Akkords sind, die obere Reihe von Arpeggio Chord-Tasten wählen.

6. Harmonisierung der Melodie

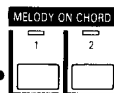


MELODY ON CHORD

Mit dieser Funktion werden Einton-Melodien automatisch in herrliche Harmonien umgewandelt und Ihr Spielvermögen noch weiter gesteigert.

1 Drücken Sie einen der Schalter MELODY ON CHORD.

Hierdurch werden automatisch zwei Töne zu Ihrer Melodie hinzugefügt.



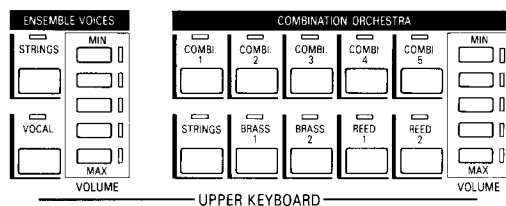
Hierdurch werden automatisch drei Töne zu Ihrer Melodie hinzugefügt.

2 Wählen Sie eine Instrumentenstimme, mit der Sie die Melodie spielen möchten. (Siehe Seite 4 und 5.)

Wählen Sie die Klangfarbe, in der Sie die Melodie spielen möchten, unter den Stimmen aus, die Ihnen auf dem oberen Manual zur Verfügung stehen. Achten Sie unbedingt darauf, daß Sie den entsprechenden Teil im Ensemble-Teil einschalten und stellen Sie alle erforderlichen Lautstärkepegel ein.

3 Wählen Sie Ihre Harmoniestimmen.

(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)



Wählen Sie aus dem Teil COMBINATION/ORCHESTRA die Stimmen aus, mit denen Sie die automatisch hinzugefügte Harmonie spielen möchten.

(Nur bei MR-700 ist es ferner möglich, auch die ENSEMBLE-Stimmen zu verwenden.)

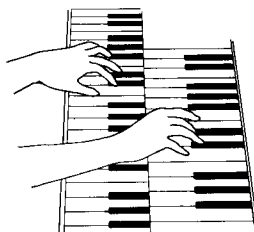
Stellen Sie die Lautstärke ein und achten Sie darauf, daß diese Teile im Ensemble-Teil eingeschaltet sind.

4 Wählen Sie eine Stimme für das untere Manual. (Siehe Seite 4 und 5.)

Wenn Sie eine Stimme gewählt haben, denken Sie bitte daran, Ihre Lautstärke richtig einzustellen und schalten Sie diesen Teil im Ensemble-Teil ein.

5 Spielen Sie einen Akkord auf dem unteren Manual und die Melodie auf dem oberen Manual.

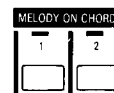
Die Harmonien werden automatisch zur Melodie hinzugefügt, und Ihr Spiel klingt professioneller denn je!



[Verwenden Sie diese Einrichtung auch mit der automatischen Baß-Akkordbegleitung!]

MELODY ON CHORD 1 und 2 können auch mit A.B.C. verwendet werden. Wenn Sie z.B. die Einfinger-Begleitung verwenden, werden die automatisch (mit einem Finger) erzeugten Akkorde als Harmonien zur Melodie hinzugefügt. Wenn die Funktionen Memory und Auto-Rhythmus verwendet werden, spielt Ihr Instrument die Harmonien weiter, auch nachdem Sie Ihre Finger vom unteren Manual genommen haben.

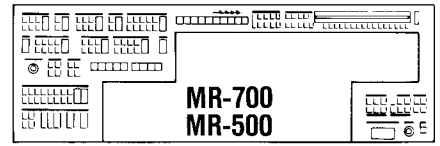
- Wenn die Schalter MELODY ON CHORD 1 und 2 gleichzeitig verwendet werden, erhalten Sie eine dreitönige Harmonie die etwas an eine "offene Harmonie" erinnert.



- Der Klang der automatisch zugefügten Harmonie wird aus den Akkorden abgeleitet, die Sie auf dem unteren Manual spielen. Aus diesem Grunde erhalten Sie keine Harmonien, wenn Sie nur auf dem oberen Manual spielen.

- Wenn Sie eine Melodie auf dem unteren Teil des oberen Manuals spielen, kann es vorkommen, daß manchmal keine Harmonie-Klänge erzeugt werden.

7. Speicherung Ihrer Lieblingsregistereinstellungen



REGISTRATION MEMORY

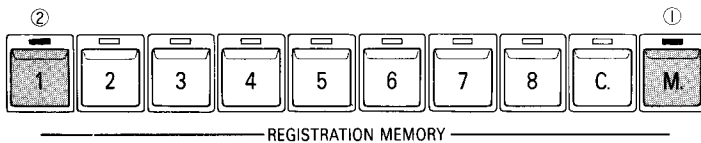
Mit dieser Einrichtung können Sie im Speicher einige Ihrer Lieblingsklänge speichern und auf einen Knopfdruck bequem wieder abrufen.

Speicherung einer Registereinstellung

1 Stellen Sie auf dem Bedienungsfeld die von Ihnen gewünschte Registereinstellung zusammen.

2 Halten Sie nun den roten Schalter M. (Speicher) gedrückt, und drücken Sie dann den numerierten Schalter (1,2,3,...) unter dem Sie das Klangbild speichern möchten.

(Die Abbildung zeigt die Modelle MR-700)



Die Lampe über dem numerierten Schalter, den Sie gedrückt haben, blinkt kurz auf und zeigt an, daß diese Registereinstellung hier gespeichert wurde. Auf den verbleibenden numerierten Tasten können Sie nun Ihre anderen Lieblings-Registereinstellung auf dieselbe Weise speichern.

- Eine Registerspeicherung hat keinen Einfluß auf die folgenden Funktionen: Automatischer Rhythmus (Einleitung/Ausleitung, Synchronstart, Start, Unterbrechung, Fill-In), Haupt-Lautstärkereglere oder einige Multi-Menu-Funktionen (Wie Transponierung/Tonhöhe, C.S.P. und M.P.).
- Wenn eine Registereinstellung unter einer der numerierten Schalter gespeichert wird, wird der vorher in dem betreffenden Speicher gesicherte Inhalt automatisch gelöscht.
- Die im Registratur-Speicher gespeicherten Daten werden mindestens eine Woche lang bewahrt, auch wenn der Strom ausgeschaltet wird. Bei der Verwendung von C.S.P. und F.M.P. allerdings werden diese Daten gelöscht. Wenn Sie diese Daten nicht löschen wollen, dann übertragen Sie sie zum Registratur-Pack (MR-700) oder auf ein Cassettenband. (Ersehen Sie Einzelheiten aus Seite 32 und 33.)

Abrufen einer Registereinstellung aus dem Speicher

1 Drücken Sie eine der numerierten Schalter.

(Die Abbildung zeigt die Modelle MR-700)



Sobald Sie einen numerierten Schalter gedrückt haben, wird die hierunter gespeicherte Registereinstellung sofort auf dem Bedienungsfeld eingestellt.

2 Zusätzliche Registereinstellungen können durch einen Druck auf den betreffenden numerierten Schalter abgerufen werden.

(Die Abbildung zeigt die Modelle MR-700)



Jedesmal, wenn Sie einen anderen numerierten Schalter drücken, ändert sich die Einstellung auf dem Bedienungsfeld sofort. Auf diese Weise können Sie leicht erkennen, welche Einstellungen Sie gespeichert haben.

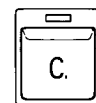
[Änderung einer Registereinstellung]

Jede Registereinstellung kann in beliebigem Umfang durch einfache Änderung der gewünschten Bedienungselemente geändert werden.

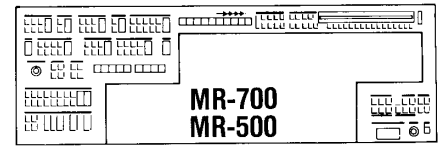
Selbst wenn Sie die Einstellungen auf dem Bedienungsfeld geändert haben, bleibt die gespeicherte Registereinstellung unbeeinflusst und bleibt so gespeichert, wie Sie sie programmiert haben.

Wenn Sie diese "geänderte" Registereinstellung im Speicher speichern wollen, drücken Sie die Taste M (Memory) und drücken Sie die numerierten Schalter (1, 2, 3, ...), wo Sie speichern wollen.

[CANCEL]



Ein Druck auf dieses Bedienungselement bringt Sie wieder zu der Registereinstellung zurück, die Sie unmittelbar vor Verwendung der Schalter für den Registerspeicher verwendet haben.



ROM MUSIC BOOK

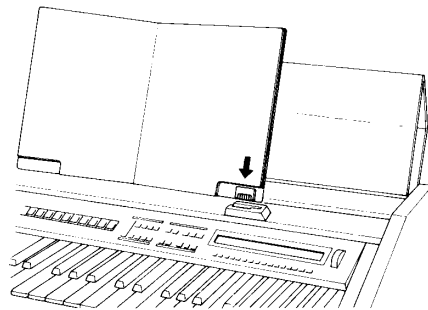
Mit dieser Funktion können Sie sich an automatischen Aufführungen erfreuen oder verschiedene Teile spielen (während die anderen automatisch gespielt werden), indem Sie die Führungslampen beobachten.

Automatisches Spielen

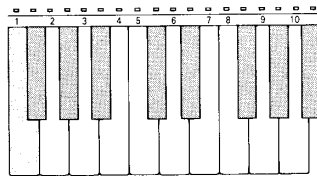
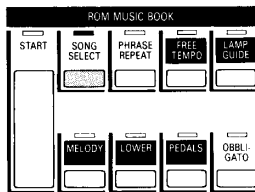
[Hören wir uns zunächst eine automatische Aufführung an]

1 Das ROM MUSIC BOOK in die Buchse schieben

Das ROM-Chip (in der rechten unteren Ecke der letzten Seite des ROM MUSIC BOOK) in die Buchse Ihrer Electone stecken.



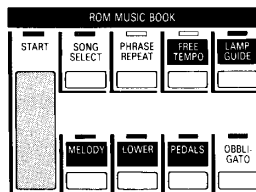
2 Das Lied wählen, das wiedergegeben werden soll.



Das Lied, das Sie wiedergeben wollen, können Sie wählen, indem Sie eine weiße Taste auf dem oberen Manual drücken, während Sie die Taste SONG SELECT (Liedwahl) gedrückt halten. Die Nummern oberhalb der weißen Tasten entsprechen denen der Lieder im ROM MUSIC BOOK.

Die Führungslampen für das obere und untere Manual beginnen zu blinken (das Licht bewegt sich rasch von links nach rechts), um anzuzeigen, daß das gewählte Lied nun vom ROM MUSIC BOOK in Ihre Electone eingespeichert wurde. Die Taste SONG SELECT (Liedwahl), die bisher blinkte, bleibt nun dauernd an, und die Lampen Lamp Guide (Lampenföhrung), Melody, Lower (unteres Manual), Pedals und Obbligato werden automatisch eingeschaltet.

3 Die START-Taste drücken.



Nach einleitenden Taktschlägen beginnt die automatische Wiedergabe. Die Teile Melody (Melodie), Lower (unteres Manual), Pedals (Pedale) und Obbligato werden alle wiedergegeben. Die Führungslampen oberhalb der Tasten des oberen Manuals (Melodie) sowie des unteren Manuals und der Pedale blinken und zeigen damit an, welche Noten gespielt werden sollen. Es gibt jedoch keine Führungslampenanzeige für den Obbligato-Teil. Wenn das Lied zu Ende ist, hört die Wiedergabe automatisch auf und die Lampe START erlischt. Wird die START-Taste erneut gedrückt, beginnt die Wiedergabe von vorne. Um die Wiedergabe zu stoppen, einfach nochmals die START-Taste drücken.

Hören Sie sich auch die anderen Lieder des ROM MUSIC BOOK an, indem Sie gleichermaßen vorgehen.

- Wenn die Funktionen F.M.P. START, C.S.P. PLAY oder C.S.P. CLEAR/RECORD eingeschaltet sind, können keine Daten vom ROM MUSIC BOOK in Ihre Electone geladen werden.

- Wenn Sie den Ton ausschalten wollen, den Sie bei der Wahl eines Liedes hören, alle UPPER-Tasten im Ensemble-Teil ausschalten.

[Registrierungsdaten des ROM MUSIC BOOK]

Das ROM MUSIC BOOK enthält nicht nur Spieldaten, sondern auch Registrierungsdaten wie Stimmen und Rhythmen für verschiedene Teile. **Melodiestimmen (Melody Voices):** Diese vorprogrammierten Stimmen sind unter den ROM MUSIC BOOK-Melodiestimmen des Multi-Menus ausgewählt worden. (Siehe folgende Seite).

Stimmen für das untere Manual und die Pedale: Diese wurden unter Verwendung der Bedienungsfeldstimmen vorprogrammiert.

Obbligato: Hier werden sowohl Bedienungsfeldstimmen als auch Stimmen verwendet, die nicht auf dem Bedienungsfeld vorhanden sind.

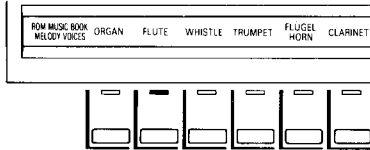
Rhythmusmuster: Zusätzlich zu den 16 Rhythmen des Bedienungsfeldes sind besondere Muster ebenfalls vorprogrammiert worden. Wird in einem Lied ein solches besonderes Rhythmusmuster verwendet, leuchtet die Lampe MARCH oder WALTZ 1 auf.

Das Tempo, Effekte (außer Hall), Arpeggio-Akkorde und die Balance sind ebenfalls vorprogrammiert.

- Wenn das ROM MUSIC BOOK verwendet wird, kann die Auto Bass Chord-Funktion (Automatische Baß- und Akkordbegleitung) nicht verwendet werden.

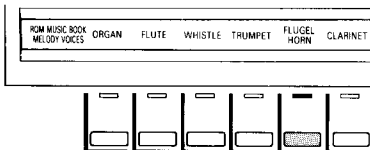
[Verändern wir nun die RegisterEinstellung]

4 Suchen Sie das Multi-Menu ROM MUSIC BOOK Melodiestimmenfeld (Melody Voices). Daraufhin die Taste START drücken.



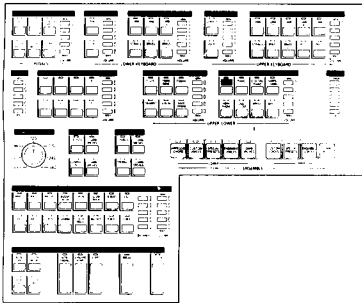
Im Multi-Menu gibt es 16 ROM MUSIC BOOK-Melodiestimmen (Melody Voices). Diese werden verwendet, um geeignete Stimmen für die verschiedenen Lieder vorzuprogrammieren. Die Lampen auf diesem Multi-Menu-Feld zeigen die verwendeten Stimmen an. (Je nach Lied werden diese Stimmen auch während der Wiedergabe verändert).

5 Um die voreingestellte Melodie-Registrierung zu ändern, die Taste (des Multi-Menus) drücken, die neben der Stimme liegt, die Sie hören wollen.



Die Lampe jener Taste leuchtet auf und die Melodiestimme wird geändert.

6 Veränderung anderer RegisterEinstellungen.



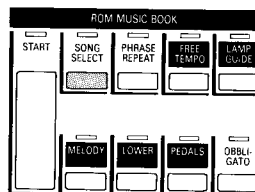
(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)

Nach dem Start der Wiedergabe können auch andere RegisterEinstellungen (außer denen für die Melodiestimme) direkt vom Bedienungsfeld aus geändert werden. Die folgenden Funktionen können geändert werden: Stimmen und Lautstärkeinstellungen für das untere Manual und die Pedale, Effekte, Arpeggio-Akkorde, Auto Rhythmus, Tempo, Lautstärke und Balance (nur MR-700).

Außerdem können jederzeit Auto Rhythmus Fill-In (Rhythmusvariation), Break (Schlagzeugsolo) usw. manuell hinzugefügt werden.

7 Wenn Sie das ROM MUSIC BOOK nicht mehr verwenden wollen, die Liedwahltaste SONG SELECT drücken, um diese Funktion auszuschalten.

Die Liedwahltaste leuchtet auch weiter, wenn die Wiedergabe schon beendet ist. Wenn Sie das ROM MUSIC BOOK nicht mehr verwenden wollen, stets die Liedwahltaste SONG SELECT drücken, um diese Funktion auszuschalten. Wenn Sie dies vergessen, können Sie F.M.P. und andere Funktionen nicht verwenden.



- Je nach Lied ändern sich Melodiestimmen, Tempo, Rhythmusmuster usw. während der Wiedergabe automatisch. Wenn die vorprogrammierten RegisterEinstellungen geändert wurden, sind die neuen RegisterEinstellungen nur bis zur nächsten vorprogrammierten Änderung wirksam.

- Veränderungen der Melodiestimmen und anderer RegisterEinstellungen können erst vorgenommen werden, wenn die START-Taste gedrückt wurde.

- Die Obligatostimmen können nicht verändert werden.

- Weiter können auch die Lautstärken von Obligato und Melodie nicht geändert werden.

[Anzahl der Tasten, die angeschlagen werden können]

Bei der automatischen Wiedergabe eines Liedes können Sie auf dem oberen und unteren Manual mitspielen. Die Anzahl der Tasten, die dabei auf jedem der Manuale angeschlagen werden können, ist wie folgt:

Oberes Manual: Im Falle der MR-700 können gleichzeitig bis zu sieben Tasten angeschlagen werden. Bei der MR-500 stehen bis zu sechs Tasten zur Verfügung.

Unteres Manual: Im Falle der MR-700 können gleichzeitig bis zu sieben Tasten angeschlagen werden. Bei der MR-500 stehen bis zu sechs Tasten zur Verfügung.

- Zum Spielen auf dem oberen Manual muß unbedingt die Taste UPPER im Ensemble-Teil gedrückt werden.

- Die Daten aus dem ROM MUSIC BOOK, die in Ihre Electone geladen wurden, werden wieder gelöscht, wenn das Instrument abgeschaltet wird.

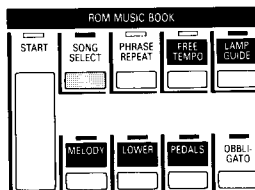
- Daten aus dem ROM MUSIC BOOK, die in Ihre Electone geladen wurden, können Sie wieder löschen, indem Sie die Liedwahltaste nochmals drücken (diese Funktion ausschalten), um F.M.P. usw. zu verwenden.

Wahlweise Wiedergabe

[Ausschalten der Melodiewiedergabe]

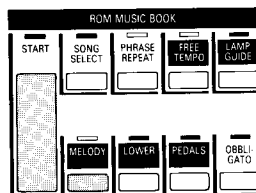
1 Das Lied wählen, das wiedergegeben werden soll.

Das ROM MUSIC BOOK in die Buchse schieben und zur Liedwahl eine weiße Taste auf dem oberen Manual drücken, während Sie die Taste SONG SELECT (Liedwahl) gedrückt halten. Nun leuchten die Lampen Melody, Lower, Pedals und Obbligato.



2 Die MELODY-Taste nochmals drücken und die Melodiefunktion damit ausschalten, dann die START-Taste drücken.

Nach den einleitenden Taktschlägen beginnt die Wiedergabe, wobei der Melodie-Teil ausgeschaltet ist.



3 Die Melodie auf dem oberen Manual spielen.

Spielen Sie nun die Melodie, indem Sie den Noten folgen, die im ROM MUSIC BOOK abgedruckt sind. Die Führungslampen oberhalb des oberen Manuals leuchten der Reihe nach auf, um Ihnen die Melodie anzuzeigen. Sie können solange üben, indem Sie auf diese Lampen achten, bis Sie die Melodie auswendig gelernt haben. Noch einfacher wird das Üben, wenn Sie die Funktion FREE TEMPO (freies Tempo) verwenden. Eine Erklärung finden Sie auf der folgenden Seite.

[Ausschalten der anderen Teile]

4 Die Taste LOWER drücken, um das untere Manual auszuschalten, und die START-Taste drücken.

Nun beginnt die Wiedergabe (wobei der Teil für das untere Manual ausgeschaltet ist). Sie können nun den Teil für das untere Manual spielen, indem Sie entweder die Noten lesen oder sich an die Führungslampen halten.



5 Die Taste PEDALS drücken, um die Pedale auszuschalten, und die START-Taste drücken.

Nun beginnt die Wiedergabe (wobei der Teil für die Pedale ausgeschaltet ist). Sie können nun den Teil für die Pedale spielen, indem Sie entweder die Noten lesen oder sich an die Führungslampen halten.



Anmerkung: Der Obbligato-Teil kann ganz einfach ausgeschaltet werden, indem die OBBLIGATO-Taste auf ausgeschaltet wird.

- Zwei oder drei Teile können auch gleichzeitig ausgeschaltet werden. Da Sie sich nun schon daran gewöhnt haben, selbst zu spielen, versuchen Sie es doch einmal, zwei oder mehr Teile gleichzeitig zu spielen.

- Die Tasten MELODY, LOWER, PEDALS und OBBLIGATO können auch während der Wiedergabe jederzeit gedrückt werden, um die jeweilige Funktion ein- und auszuschalten.

- Die Führungslampen für die weißen Tasten sind rot, die für die schwarzen Tasten gelb.

- Die Führungslampen für die ausgeschalteten Teile blinken einen Takt vor der richtigen Anschlagzeit, um es Ihnen zu ermöglichen, die Noten zu erfassen, die als nächstes gespielt werden sollen. Die Führungslampen für die anderen Teile blinken in der tatsächlichen Anschlagzeit.

Lampenföhrung [LAMP GUIDE]



Die Funktion Lampenföhrung wird automatisch eingeschaltet, und die Taste LAMP GUIDE leuchtet auf, wenn Lieddaten geladen werden. Ist diese Funktion nicht eingeschaltet (leuchtet die Taste nicht), blinkt keine der Führungslampen. Wenn Sie besser spielen können, versuchen Sie, ohne Hilfe der Führungslampen zu üben. Die Führungslampen können außerdem ausgeschaltet werden, um das Üben in einem für Sie bequemen Tempo zu ermöglichen (FREE TEMPO), wie auf der nächsten Seite erklärt.

- Die Position der Lampen, die zum Anzeigen der gespielten und ausgeschalteten Teile blinken, ändert sich nicht, wenn die Tonart durch die Transponierfunktion geändert wurde.

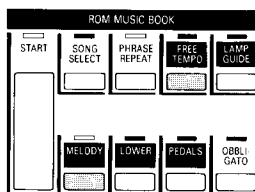
Üben in einem bequemen Tempo (FREE TEMPO)

[Üben der Melodie]

1 Das Lied wählen, das wiedergegeben werden soll.

Das ROM MUSIC BOOK in die Buchse schieben und das Lied, das Sie wiedergeben wollen, wählen, indem Sie eine weiße Taste auf dem oberen Manual drücken, während Sie die Taste SONG SELECT (Liedwahl) gedrückt halten.

2 Die Taste FREE TEMPO drücken und die MELODY-Taste nochmals drücken, um die Melodiefunktion damit auszuschalten.

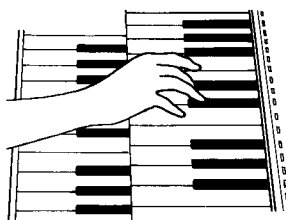


3 Die START-Taste drücken.

Nach einleitenden Taktschlägen beginnt die automatische Wiedergabe und hält an, wenn die erste Note der Melodie erreicht ist. Die Führungslampen oberhalb des oberen und unteren Manuals beginnen zu blinken, um anzuzeigen, welche Melodienoten als nächstes gespielt werden müssen.

4 Nun die Tasten anschlagen, deren Führungslampen blinken.

Wenn Sie die Taste anschlagen, deren Führungslampe blinkt, wird die Wiedergabe der anderen Teile fortgesetzt, bis die nächste Melodienote erreicht ist, die gespielt werden muß. Um ein fließendes Spielen zu ermöglichen, blinken die Führungslampen einen Takt vor der richtigen Anschlagszeit, um es Ihnen zu ermöglichen, sich auf die Noten vorzubereiten, die als nächstes gespielt werden sollen. Wenn Sie die Tasten, die durch die Führungslampen angezeigt wurden, angeschlagen haben, werden die anderen Teile wieder mit dem ursprünglichen Tempo weitergespielt, bis die folgende Melodienote erreicht ist.



[Üben der anderen Teile]

5 Die Taste LOWER drücken, um das untere Manual auszuschalten, und die START-Taste drücken.

Die Wiedergabe hält an, wenn der erste Teil, der auf dem unteren Manual gespielt werden muß, erreicht ist. Sie können nun den Teil für das untere Manual üben, indem Sie die Führungslampen oberhalb der unteren Tastatur beobachten.



6 Die Taste PEDALS drücken, um die Pedale auszuschalten, und die START-Taste drücken.

Sie können nun den Teil für die Pedale üben, indem Sie die Führungslampen oberhalb der Pedale beobachten.



•Die Funktion FREE TEMPO arbeitet nicht, wenn alle Teile (Melodie, unteres Manual und Pedale) eingeschaltet sind.

•Die Funktion FREE TEMPO arbeitet ausschließlich, wenn ein einziger Teil (Melodie, unteres Manual oder Pedale) ausgeschaltet ist.

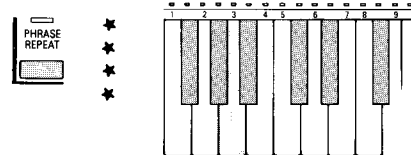
[Wiederholung von Phrasen]

Einzelne Phrasen eines Liedes können wiederholt wiedergegeben werden, um solche Stellen mehrfach zu üben.

(1) Wählen Sie das Lied, das Sie wiedergeben wollen, indem Sie eine weiße Taste des oberen Manuals drücken, während Sie die Liedwahltaste SONG SELECT gedrückt halten.

(2) Sehen Sie sich nun die Noten an, um festzustellen, welche Phrase Sie üben wollen.

(3) Indem Sie die Phrasenwiederholungstaste PHRASE REPEAT drücken, drücken Sie eine weiße Taste auf dem oberen Manual, um die Phrase zu wählen, die Sie üben wollen.



Wenn Sie z.B. Phrase (3) üben wollen, drücken Sie die dritte weiße Taste. Um zum Beispiel die Phrasen (3) bis (5) zu üben, zuerst die dritte weiße Taste drücken und dann die fünfte. Die Lampe PHRASE REPEAT leuchtet auf, sobald Sie Ihren Finger von der Phrasenwiederholungstaste PHRASE REPEAT nehmen.

(4) Nun die START-Taste drücken.

Die bezeichnete(n) Phrase(n) wird/werden nun wiederholt wiedergegeben. Zwischen den Wiederholungen der Phrasen werden Taktschläge eingefügt. Sie können Phrasen auch unter Verwendung der Funktion FREE TEMPO üben.

[Wiederholung des gesamten Liedes]

Anstatt eine Phrase zu wählen, können Sie auch das ganze Lied wiederholen. Dazu die Phrasenwiederholungstaste PHRASE REPEAT gedrückt halten und die Tasten 1 und 26 in dieser Reihenfolge drücken.

IV. Welche Vorteile bietet Ihnen Multi Menu

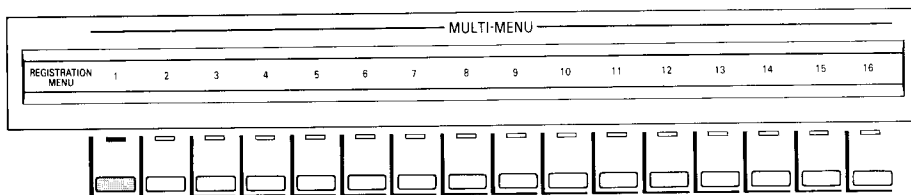
1. Sie können 16 verschiedene RegisterEinstellungen abrufen



REGISTRATION MENU

Dieses Menu bietet Ihnen 16 vorprogrammierte RegisterEinstellungen, die direkt vom Multi-Menu verwendet werden können oder im Register-Speicherteil gespeichert waren. Alle sind auf eine einzige Schalterbetätigung verfügbar.

1 Drücken Sie einen dieser Schalter.



Die betreffende RegisterEinstellung wird nun auf dem Bedienungsfeld eingestellt (einschließlich der Stimmen jedes Manuals, der Lautstärke, der Rhythmus-Wahl, der Effekte und A.B.C.)

2 ...und schon sind Sie spielbereit!

Starten Sie den automatischen Rhythmus und fangen Sie an zu spielen.

Nehmen Sie sich nun noch einige Augenblicke Zeit und hören Sie sich die noch verbleibenden RegisterEinstellungen an.

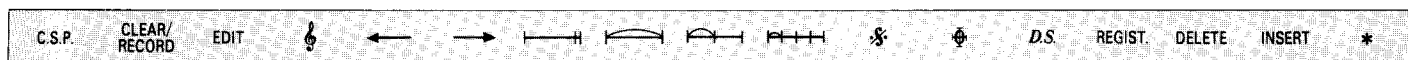


- Das Register-Menu verwendet nicht nur die Klangfarben, die normalerweise auf dem Bedienungsfeld verfügbar sind, vielmehr wurden in einigen Fällen die "grauen" Schalter vom Stimmen-Menu (Voice Menu), (siehe Seite 29) umbelegt.
- Wenn Sie das Register-Menu verwenden, können Sie jede der RegisterEinstellungen in jedem beliebigen Ausmaß ändern, indem Sie einfach die gewählten Bedienungselemente verändern. Es kann auch vorkommen, daß Sie einmal die "veränderte" RegisterEinstellung als neue RegisterEinstellung im Registerspeicher speichern möchten.
- Wenn der Strom für längere Zeit ausgeschaltet wird, werden die im Register-Speicherteil gespeicherten Klangfarben automatisch durch einige der Klangfarben des Register-Menus ersetzt. Die vorherige RegisterEinstellung wird gelöscht.

[Voreingestellte Klangfarben]

	Töne	Rhythmus
1	Marsch/Polka	MARCH
2	Pfeifenorgel	(8BEAT 1)
3	Theaterorgel	MARCH
4	Jazzorgel	BALLAD
5	Jazz-Combo 1	SWING
6	Jazz-Combo 2	BOSSANOVA
7	Big-Band 1	SWING
8	Big-Band 2	BALLAD
9	Country	MARCH
10	Streicher-Ensemble	8 BEAT 1
11	Popmusik-Ensemble 1	8 BEAT 1
12	Popmusik-Ensemble 2	LATIN ROCK
13	Popmusik-Ensemble 3	SAMBA
14	Fusions-Sound 1	16 BEAT
15	Fusions-Sound 2	DISCO
16	Fusions-Sound 3	BOUNCE

2. Programmierung der Begleitung



CHORD SEQUENCE PROGRAMMER

Diese Einrichtung gestattet es Ihnen, auf einfache Weise lediglich mit einem Druck auf bestimmte Schalter je eine Akkord-Abfolge als auch eine Registereinstellung zu speichern.

[Kurzer Überblick über das Bedienungsverfahren]

Aufnahme einer Sequenz (CLEAR/RECORD)

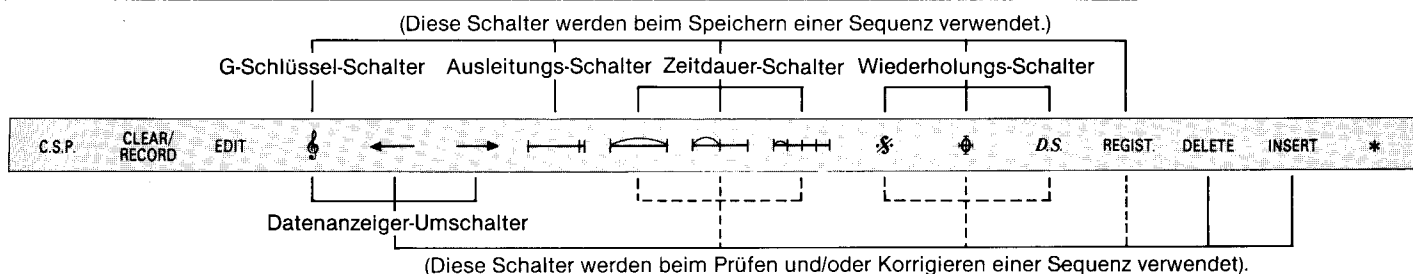
- 1) Stellen Sie die gewünschte Registereinstellung auf dem Bedienungsfeld ein.
- 2) Drücken Sie den Schalter CLEAR/RECORD.
- 3) Während die Lampen mit der Bezeichnung SONG blinken, drücken Sie eine der Tasten.
- 4) Während Sie den ersten Akkord auf dem unteren Manual spielen, drücken Sie eine der Zeitdauer-Schalter (Duration). Sie hören einen Piepton, der bestätigt, daß das C.S.P. diese Akkord-Zeitdauer gespeichert hat. Setzen Sie die Programmierung der verbleibenden Akkorde auf dieselbe Weise fort.
- 5) Falls erforderlich drücken Sie eine Wiederholungstaste.
- 6) Zum Wechsel der Registereinstellung stellen Sie eine neue Registrierung ein und drücken den REGIST.-Schalter.
- 7) Wenn die Programmierung abgeschlossen ist, halten Sie den G-Schlüssel-Schalter gedrückt und drücken dann den Ending-Schalter.
- 8) Schalten Sie den CLEAR/RECORD-Schalter aus.
(Ehe Sie die Aufnahme-Einrichtung ausschalten, möchten Sie möglicherweise Ihre Spielfolge (Akkorde und Registereinstellungen) kontrollieren und erforderlichenfalls Korrekturen durchführen.)

Veränderungen/Korrekturen in der Sequenz (EDIT)

- 1) Zur Bearbeitung drücken Sie den EDIT-Schalter und wählen, während die SONG-Lampen blinken, welches Stück (SONG) Sie bearbeiten möchten. (Die EDIT-Lampe ist an).
- 2) Überprüfen Sie jeden Punkt einzeln, indem Sie die Umschalter für den Datenanzeiger betätigen. Möglicherweise bevorzugen Sie es, die Sequenz beginnend mit dem Rhythmus zu kontrollieren.
- 3) Falls Sie irgendwelche Fehler erkennen, können Sie sie auf die folgende Weise korrigieren. Die Bearbeitung muß ohne Rhythmus erfolgen.
 - Auswechseln: Sie können einen falschen Akkord auswechseln, indem Sie den richtigen programmieren.
 - Löschen: Drücken Sie den DELETE-Schalter, wenn Sie einen Akkord aus der Sequenz entfernen wollen.
 - Einsetzen: Zum Einsetzen eines Akkordes drücken Sie INSERT und programmieren dann den Akkord, den Sie einzusetzen wünschen. Diese Taste muß jedesmal gedrückt werden, wenn Sie einen Akkord hinzufügen wollen.
- 4) Schalten Sie die EDIT-Funktion aus.

Wiedergabe einer Sequenz (PLAY)

- 1) Schalten Sie den C.S.P. PLAY-Schalter ein. Während die SONG-Lampen blinken, wählen sie aus, welches Stück Sie hören möchten.
- 2) Zu diesem Zeitpunkt möchten Sie möglicherweise die Funktionen LEAD.COUNT, REPEAT oder CHORD CANCEL verwenden. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 19).
- 3) Beginnen Sie mit der Wiedergabe, indem Sie den automatischen Rhythmus einschalten.
- 4) Wenn Sie es wünschen, können Sie die Melodie während der Wiedergabe der Begleitung mitspielen.



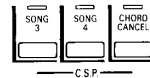
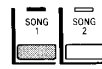
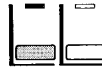
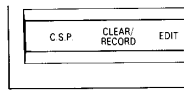
Aufnehmen einer Sequenz (CLEAR/RECORD)

1 Stellen Sie auf dem Bedienungsfeld die gewünschte Registereinstellung ein.

Wenn Sie eine Registereinstellung während des Programmiervorgangs ändern wollen, speichern Sie unbedingt zunächst alle Registereinstellungen im Register-Speicher.

2 Drücken Sie den CLEAR/RECORD-Schalter.

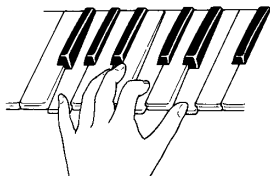
Die vier SONG-Schalter beginnen zu blinken.



3 Wählen Sie einen der SONG-Schalter.

Drücken Sie einen dieser Schalter, während diese blinken. Die zu dem von Ihnen gewählten Stück korrespondierenden Lampen und die Aufnahme-Lampe (CLEAR/RECORD) leuchten weiterhin auf.

4 Während Sie den ersten Akkord spielen, drücken Sie einen der Zeitdauer-Schalter.



Länge von 4 Takten
(3 Takte bei Walzern)

Länge von 2 Takten
Länge von 1 Takt

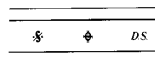


Wenn Sie es wünschen, können Sie die SINGLE FINGER-Einrichtung des automatischen Baß-Akkord-Teils verwenden, die es Ihnen ermöglicht, die Akkorde mit einem einzigen Fingerdruck zu speichern. (Weitere Einzelheiten entnehmen sie bitte Seite 10).

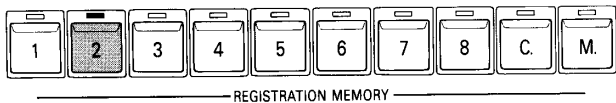
Wenn einer der Zeitdauer-Schalter gedrückt wird, ertönt ein "Piepton", der anzeigt, daß der betreffende Akkord im Speicher gespeichert wurde. Setzen die Programmierung der verbleibenden Akkorde auf dieselbe Weise fort.

5 Drücken erforderlichenfalls einen der Wiederholungsschalter.

Weitere Einzelheiten zur Verwendung dieser Schalter finden Sie in den entsprechenden Abschnitten auf der rechten Seite.

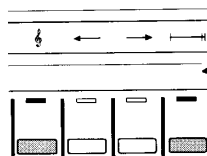


6 Wenn Sie während des Programmiervorgangs an einer Stelle die Registereinstellungen ändern wollen, drücken Sie den entsprechenden nummerierten Schalter im Register-Speicherteil und drücken anschließend den REGIST.-Schalter.



Von diesem Punkt an wird die neue Registereinstellung verwendet. Wenn Sie ein Schlagzeug-Unterbrechungs-, Fill-In- oder Einleitungs-/Ausleitungs-Muster an irgendeiner Stelle verwenden wollen, halten Sie lediglich den entsprechenden Schalter gedrückt und drücken anschließend den REGIST.-Schalter.

7 Wenn Sie die Programmierung der Akkord-Sequenzen abgeschlossen haben, beenden Sie den Programmiervorgang, indem Sie den G-Schlüssel-Schalter gedrückt halten und den Ausleitungs-Schalter drücken.



8 Schalten Sie den CLEAR/RECORD-Schalter aus.

Ehe Sie die Einrichtung ausschalten, kann es vorkommen, daß Sie kontrollieren möchten, was Sie programmiert haben, um erforderlichenfalls Änderungen vorzunehmen, falls Sie dies für erforderlich halten. (Weitere Einzelheiten zu EDIT entnehmen Sie bitte Seite 22.)

- Die Registereinstellung auf dem Bedienungsfeld wird ebenso, wie die Klangfarben, die unter den Register-Speichertasten gespeichert wurden, sofort durch die C.S.P.-Einrichtung gespeichert, wenn Sie den CLEAR/RECORD-Schalter drücken.

[Speicherkapazität]

Mit jedem der SONG-Schalter können Sie bis zu 160 Vorgänge wie z.B. Akkorde, Wiederholungssymbole, usw. in dessen Speicher speichern. Wenn dieser Speicher vollständig gefüllt ist, ertönt ein Warnton (3 Pieptöne).

[Kein Akkord]

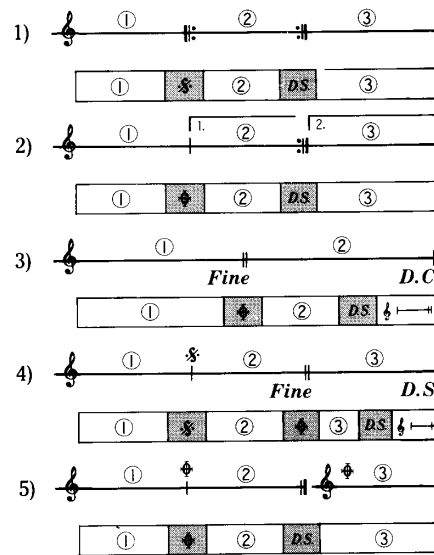
Wenn Sie einen Takt ohne Akkorde erzeugen möchten, drücken Sie lediglich einen der Zeitdauer-Schalter, ohne einen Ton auf dem unteren Manual anzuschlagen.

WICHTIG: Nachdem Sie eine automatische Rhythmus-Einleitung programmiert haben, achten Sie unbedingt darauf, daß Sie einen Takt ohne Akkord speichern. Achten Sie ferner unbedingt darauf, daß Sie zwei Takte ohne Akkord speichern, nachdem Sie eine Ausleitung programmiert haben.

[Verwendung der Wiederholungs-Symbolschalter]

Wenn die Symbole (♩), (D.S.) or (♩) in einem Stück verwendet werden, drücken Sie die entsprechenden Wiederholungsschalter während der Programmierung, sobald diese Symbole in dem betreffenden Stück auftauchen. Sofern andere Wiederholungssymbole erscheinen, versuchen Sie, eines dieser drei Symbole zu verwenden, das dem gewünschten am nächsten kommt.

(Beispiel)



- Selbst wenn Sie das Ausleitungs-Symbol nicht verwenden, wird dieses automatisch am Ende eines Musikstücks (SONG) angefügt, wenn Sie CLEAR/RECORD ausschalten.

- Es ist nicht möglich, nacheinander verschiedene Registereinstellungen zu speichern. Wenn Sie während der Registrierung einen Fehler gemacht haben, drücken Sie die (←)-Schalter und geben anschließend die richtige Registereinstellung ein.

[Lassen Sie uns für das folgende Stück eine praktische Programmierung der Begleitung und der Registerinstellungen vornehmen:]

1) **REGISTRATION MENU 1**

Stellen Sie das Tempo zwischen ♩ = 86 und ♩ = 120 ein.

2) Drücken Sie den CLEAR/RECORD-Schalter, und wählen Sie eine der SONG-Lampen, solange diese blinken.



When The Saints Go Marching In

American Folk Song

Tacet

3) **BREAK** oder **INTRO.** **REGIST.**

C **FILL IN** **REGIST.** **G7** **C** **C7**

F **Fm** **1. C** **G7** **C** **FILL IN** **REGIST.** **C** **D.S.**

2. G7

G7 **ENDING** **REGIST.** **C** **C**

- 4) Schalten Sie den CLEAR/RECORD-Schalter aus.
- 5) Schalten Sie den C.S.P.-PLAY-Schalter ein und starten Sie den automatischen Rhythmus. Daraufhin beginnt die Wiedergabe. (Siehe Seite 23.)

Durchführung von Änderungen/ Korrekturen in der Sequenz (EDIT)

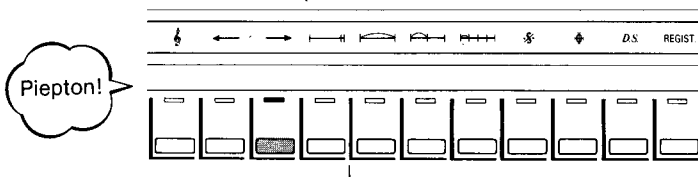
1 Drücken Sie den EDIT-Schalter und wählen Sie eine der SONG-Lampen, solange diese blinken.



Die für den Anfang des Stücks gespeicherte Registrierung wird automatisch auf dem Bedienungsfeld eingestellt und der erste gespeicherte Akkord ist hörbar. Einer der Zeitdauer-Schalter leuchtet ebenfalls auf.

(Falls ein Wiederholungs-Schalter am Anfang gespeichert wurde, leuchtet dieser Schalter auf.)

2 Prüfen Sie alle Punkte jeweils einzeln, wobei Sie den Umschalter (→) des Datenanzeigers verwenden.



Eine dieser Lampen leuchtet auf und zeigt an, was gespeichert wurde.

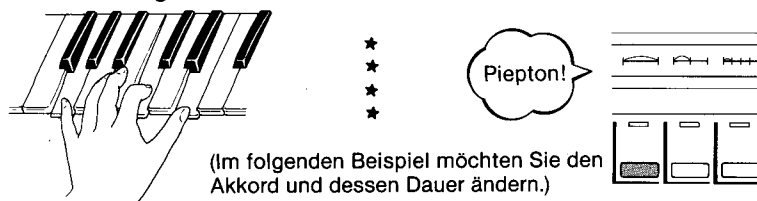
Jedesmal wenn Sie den (→)-Schalter drücken, wandert der Datenanzeiger zum nächsten Punkt weiter. Die unter jeder der Positionen gespeicherten Informationen werden durch Töne und Lampen auf die folgende Weise angezeigt:

Akkorde: Der gespeicherte Akkord ist hörbar und der entsprechende Zeitdauer-Schalter leuchtet auf.

Wiederholungs-Symbole: Falls Sie einen Wiederholungs-Schalter verwendet haben, leuchtet der entsprechende Schalter auf.

Geänderte Registereinstellung: Wenn Sie eine Änderung der Registereinstellung vorgenommen haben, wechseln die Kontrolllampen am Pult zur neuen Registereinstellung um, und der REGIST.-Schalter leuchtet auf.

3 Falls Sie einen Fehler entdecken oder Änderungen vornehmen wollen, gehen Sie wie folgt vor.



(Im folgenden Beispiel möchten Sie den Akkord und dessen Dauer ändern.)

Wenn Sie Änderungen/Korrekturen vornehmen, lassen Sie den Datenanzeiger an der Stelle, wo Sie die Änderung vornehmen wollen und führen Sie folgende Bedienungsschritte durch:

Akkord-Korrektur: Während Sie den richtigen Akkord spielen, drücken Sie einen der Zeitdauer-Schalter.

Zeitdauer-Korrektur: Während Sie denselben Akkord spielen, drücken Sie den richtigen Zeitdauer-Schalter.

Korrektur von Wiederholungs-Symbolen: Drücken Sie den richtigen Wiederholungs-Symbolschalter.

[Verschiedene Anwendungsmöglichkeiten der Umschalter des Datenanzeigers]

Es gibt vier verschiedene Möglichkeiten, den Datenanzeiger zu verwenden. Sie sind in der folgenden Tabelle gezeigt.

→	Vorrücken zur nächsten Position (jeweils um eine Stelle).
←	Zurückgehen zur vorhergehenden Position (jeweils um eine Stelle).
🎵 →	Sofortiges Vorrücken zur letzten Position der Sequenz.
🎵 ←	Sofortiges Zurückgehen zur ersten Position der Sequenz.

[Kontrolle und Korrektur bei der Verwendung von CLEAR/RECORD]

Ehe Sie CLEAR/RECORD ausschalten, können Sie die gespeicherte Sequenz auf dieselbe Weise kontrollieren und korrigieren, wie Sie dies bei der EDIT-Funktion tun. Drücken Sie in diesem Fall zunächst (←) (um zur ersten Position in der Sequenz zu gelangen) und rücken Sie dann den Datenanzeiger jeweils um eine Position mit dem (→)-Schalter vor. Sie könnten ebenfalls den (←)-Schalter verwenden, um jede Position zu prüfen, während Sie den Datenanzeiger um jeweils eine Position zurückbewegen.

Wenn Sie Positionen kontrollieren oder korrigieren wollen, nachdem Sie den CLEAR/RECORD-Schalter ausgeschaltet haben, achten Sie unbedingt darauf, daß Sie die EDIT-Funktion einschalten.

WICHTIG! Für den Fall, daß Sie den CLEAR/RECORD-Schalter erneut einschalten, werden alle gespeicherten Informationen gelöscht.

[Kontrolle bei eingeschaltetem Rhythmus]

Wenn Sie während der Durchführung von EDIT (oder RECORD) den automatischen Rhythmus starten, wird die gespeicherte Begleitung in Gang gesetzt, wie es auch bei der Verwendung von C.S.P. PLAY der Fall wäre. (In diesem Fall werden jedoch A.B.C. Arpeggio-Akkord und Wiederholungs-Symbole ignoriert.) Es ist ebenfalls möglich, den automatischen Rhythmus jederzeit während der Wiedergabe zu stoppen, um möglicherweise gefundene Fehler zu korrigieren.

[DELETE]

DELETE

Ein Druck auf diesen Schalter bewirkt, daß die gerade angezeigte Information automatisch gelöscht wird.

[INSERT]

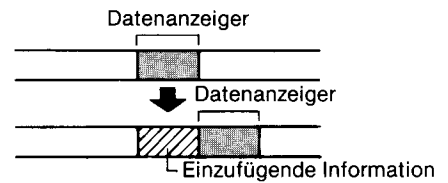
INSERT

Dieser Schalter gestattet es Ihnen, neue Informationen einzufügen. Stellen Sie den Datenanzeiger auf die Position, wo Sie Ihre neue Dateneingabe einfügen wollen, drücken Sie den INSERT-Schalter (die entsprechende Lampe leuchtet auf) und speichern Sie dann die zusätzliche Information (die Lampe erlischt).

Registereinstellungs-Korrektur: Stellen Sie die richtige Registereinstellung auf dem Bedienungsfeld ein oder drücken Sie den richtigen Registerspeicherschalter. Anschließend drücken Sie den REGIST.-Schalter.

Sie können ebenfalls alte Daten löschen und neue Daten einfügen. (Siehe die Abschnitte [DELETE] und [INSERT] auf der rechten Seite.)

4 Schalten Sie den EDIT-Schalter aus.

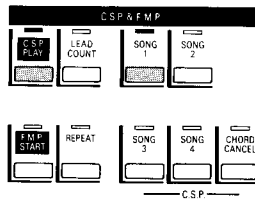


- Wenn der Datenanzeiger ganz am Anfang eines Stücks steht, können Sie die Anfangsregistrierung ändern, indem Sie die Einstellung auf Ihre neue Registereinstellung ändern und anschließend den REGIST.-Schalter drücken.

Wiedergabe einer Sequenz (C.S.P. PLAY)

1 Schalten Sie den C.S.P. PLAY-Schalter ein und wählen Sie einen der SONG-Schalter.

Die für den Anfang des Stücks gespeicherte Registereinstellung wird auf dem Bedienungsfeld eingestellt.



- Der C.S.P. PLAY-Schalter lässt sich zu jeder beliebigen Zeit bedienen, unabhängig von der Position des Multi Menu. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, bei der Verwendung der Funktion EDIT (oder CLEAR/RECORD) den C.S.P. PLAY-Schalter zu drücken, wodurch diese Funktion übergangen wird und die Wiedergabe unmittelbar erfolgt.

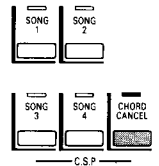
2 Falls Sie es wünschen, können Sie nun entweder die LEAD.COUNT- oder REPEAT-Funktion wählen.

LEAD.COUNT gibt Ihnen einen Takt in "Metronom-Form" (Vorzählen), ehe die tatsächliche Wiedergabe der Sequenz beginnt.

REPEAT ermöglicht eine kontinuierliche Wiedergabe der Sequenz bis zum Abschalten.



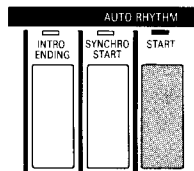
[CHORD CANCEL]



Dieser Schalter hebt die Wiedergabe der Akkord- und Baßbegleitung auf. Auf diese Weise können Sie das Stück mit der Hand spielen und erhalten trotzdem alle Registereinstellungs-Wechsel, die in der Sequenz programmiert sind. Man kann also sagen, daß Ihnen auch Registereinstellungs-Sequenzprogrammierung "zur Verfügung stehen".

3 Zum Beginn der Wiedergabe schalten Sie den automatischen Rhythmus ein.

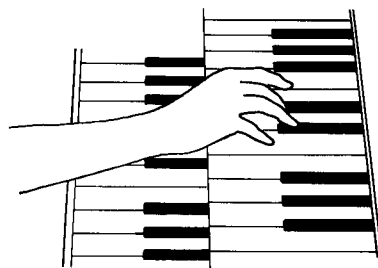
Stellen Sie das Rhythmus-Tempo ein und drücken Sie den Start-Schalter. Daraufhin beginnt die Wiedergabe.



4 Sie können nun die Melodie spielen, während die Akkord-Begleitung des unteren Manuals sowie die Baßbegleitung des Pedals wie programmiert wiedergegeben werden.

Sie brauchen nun lediglich noch die Melodie auf dem oberen Manual zu dieser Begleitung spielen. Die Registereinstellung wechselt ebenfalls automatisch, wie programmiert.

Wenn die Wiedergabe abgeschlossen ist, stoppt der automatische Rhythmus (sofern nicht REPEAT eingeschaltet ist).

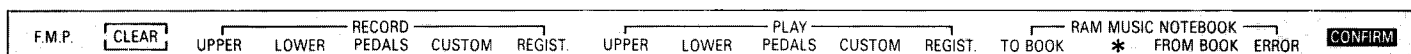


[Speicherung und Wiedergabe eines Stücks mit TACET]

Um ein TACET am Beginn eines Musikstückes einzusetzen, drücken Sie den BREAK-Schalter des automatischen Rhythmus, und drücken anschließend den CLEAR/RECORD-Schalter und einen der SONG-Schalter. Drücken Sie nun einen der Takt-Zeitdauer-Schalter (ohne einen Akkord auf dem unteren Manual anzuschlagen; hierdurch wurde das TACET gespeichert.) Während der Wiedergabe beginnen Rhythmus und Akkorde vom zweiten Takt an.

- Sie können ebenfalls die Registereinstellung während der C.S.P.-Wiedergabe manuell über das Bedienungsfeld ändern, ohne den C.S.P.-Speicher zu beeinflussen. (Wenn RECORD oder EDIT beendet ist, werden die Registereinstellungen, die im Registerspeicherteil gespeichert sind, automatisch im C.S.P.-Speicher gespeichert.)
- Die gespeicherten Daten bleiben im C.S.P.-Speicher mindestens eine Woche gespeichert, selbst wenn Sie den Strom abschalten. Wenn Sie diese Sequenzen längere Zeit aufbewahren möchten, können Sie auch Speicher-Packs oder Tonband-Cassetten für diesen Zweck verwenden. (Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Seiten 32 und 33.)

3. Aufnahme und Wiedergabe einer Aufführung



FULL MUSIC PROGRAMMER

Mit dieser Funktion können Sie Ihre eigenen Aufführungen genauso aufnehmen und wiedergeben, wie Sie sie gespielt haben, egal, ob in der ABC-Betriebsart oder in der normalen Betriebsart, mit oder ohne Rhythmus.

[Kurzer Überblick über den Bedienungsvorgang]

Aufnahme eines Musikprogramms

- (1) Auf dem Bedienungsfeld oder mit dem Registrierspeicher die gewünschten RegisterEinstellungen vornehmen.
- (2) Die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Löschtaste CLEAR drücken. (Alle Tasten des Aufnahmeteils (Record) leuchten nun auf).

Aufnahme der Begleitung

- (3) Um das Spielen zu erleichtern, können Sie die Funktionen Single Finger (automatische Akkordbegleitung mit einem Finger) oder Fingered Chord (automatische Akkordbegleitung) im Abschnitt für automatische Baß- und Akkordbegleitung (Auto Bass Chord) sowie Auto Rhythm Synchro Start verwenden.
 - (4) Die F.M.P. START-Taste drücken.
 - (5) Auf dem unteren Manual die Akkorde spielen.
 - (6) Wenn Sie zu Ende gespielt haben, die F.M.P. START-Taste nochmals drücken. (Damit sind nun die grundlegenden RegisterEinstellungen und die Aufnahme der Begleitung vollständig durchgeführt).
- [Die Teile für das untere Manual und die Pedale können auch getrennt aufgenommen werden, ohne die automatische Baß- und Akkordbegleitung (Auto Bass Chord) zu verwenden.]

Aufnahme der Melodie

- (7) Die UPPER-Taste des Aufnahmeteils Record drücken. (Wenn Sie für das Spielen einer Melodie Solostimmen (Custom Voices) verwenden, müssen Sie die CUSTOM-Taste des Aufnahmeteils drücken.
 - (8) Nun die Tasten LOWER und REGIST. des Wiedergabeteils Play drücken. (Wurde der Teil, der mit den Pedalen gespielt wurde, getrennt aufgenommen, die PEDAL-Taste des Wiedergabeteils drücken).
 - (9) Die F.M.P. START-Taste drücken. (Sie hören nun die vorhin aufgenommenen Teile).
 - (10) Auf dem oberen Manual die Melodie spielen.
 - (11) Wenn Sie zu Ende gespielt haben, die F.M.P. START-Taste nochmals drücken. (Damit haben Sie nun Ihre Melodie aufgenommen).
- [Zusätzlich zur Melodie können auch Obbligato etc. aufgenommen werden.]

Änderung der RegisterEinstellungen

- (12) Die Taste REGIST. im Aufnahmeteil Record drücken sowie die REGIST.-Taste im Wiedergabeteil Play.
- (13) Die Tasten UPPER und LOWER des Wiedergabeteils drücken, um das obere und untere Manual verwenden zu können. (Die Tasten CUSTOM und PEDALS können ebenfalls gedrückt werden, wenn Sie Solostimmen oder Pedale verwenden wollen).
- (14) Die F.M.P. START-Taste drücken. (Sie hören nun eine Wiedergabe der aufgenommenen Begleitung und Melodie mit den grundlegenden RegisterEinstellungen).
- (15) Die RegisterEinstellungen nun ändern und nach Wunsch Rhythmusvariationen (Fill-In, etc.) hinzufügen, während Sie auf die Wiedergabe hören.

- Zwei oder mehr Teile können gleichzeitig aufgenommen werden. Auch können die Teile in jeder beliebigen Reihenfolge aufgenommen werden.

Wiedergabe eines Musikprogramms

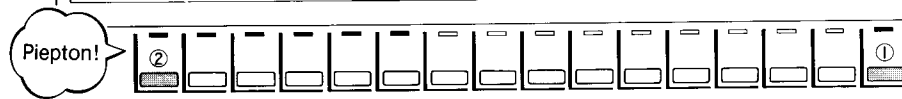
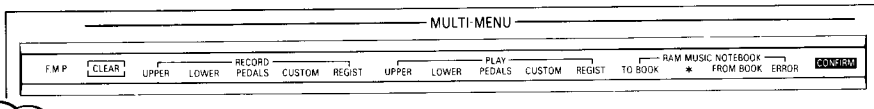
- (1) Diejenigen Tasten des Wiedergabeteils Play drücken, die den Teilen entsprechen, welche Sie wiedergeben wollen. (Sie können durch Drücken aller 5 Wiedergabetasten auch alle Teile gleichzeitig wiedergeben).
- (2) Die F.M.P. START-Taste drücken. Die Teile, die den gedrückten Tasten entsprechen, werden nun wiedergegeben.
- (3) Sie können nun selbst jeden Teil spielen, der nicht automatisch wiedergegeben wird.

Übertragung von Daten unter Verwendung des RAM MUSIC NOTEBOOK

- (1) Das RAM MUSIC NOTEBOOK in die Buchse schieben.
- (2) Um Daten von Ihrer Electone in das RAM MUSIC NOTEBOOK zu übertragen, die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Taste TO BOOK drücken.
- (3) Um Daten vom RAM MUSIC NOTEBOOK in Ihre Electone zu übertragen, die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Taste FROM BOOK drücken.

Aufnahme eines Musikprogramms (RECORD)

- 1 Auf dem Bedienungsfeld oder mit den Tasten des Registrierspeichers die gewünschten RegisterEinstellungen vornehmen.
- 2 Die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Löschtaste CLEAR drücken.



Damit werden die vorher gespeicherten Daten gelöscht. Alle Tasten des Aufnahmeteils Record leuchten nun auf. Nun können Sie auf den beiden Manualen sowie auf den Pedalen gleichzeitig spielen und aufnehmen, doch wollen wir zuerst nur die Begleitung alleine aufnehmen.

[Aufnahme der Begleitung]

- 3 Um das Spielen zu erleichtern, können Sie die Funktionen Single Finger (automatische Akkordbegleitung mit einem Finger) oder Fingered Chord (automatische Akkordbegleitung) im Abschnitt für automatische Baß- und Akkordbegleitung (Auto Bass Chord) sowie Auto Rhythm Synchro Start verwenden. (Siehe Seiten 8—11).



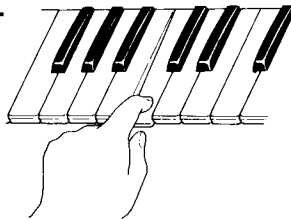
- 4 Die F.M.P. START-Taste drücken.

Wir befinden uns nun in der Betriebsart Aufnahme. Deshalb kann mit der Aufnahme jederzeit begonnen werden. Wenn Sie wollen, können Sie die Taste LEAD COUNT vor der F.M.P. START-Taste drücken. Dann hören Sie so lange einleitende Taktschläge, bis Sie zu spielen beginnen. Damit können Sie sich an das eingestellte Tempo gewöhnen.



- 5 Auf dem unteren Manual die Akkorde spielen.

Spielen Sie die Akkorde (indem Sie entweder die Funktion Single Finger [automatische Akkordbegleitung mit einem Finger] oder Fingered Chord [automatische Akkordbegleitung] verwenden) des Liedes, das Sie aufnehmen wollen.



- 6 Wenn Sie zu Ende gespielt haben, die F.M.P. START-Taste nochmals drücken.

Wenn Sie mit der Aufnahme der Begleitung (Akkord- und Baßteile) fertig sind, die F.M.P. START-Taste nochmals drücken. Daraufhin geht die Beleuchtung aller Tasten im Aufnahmeteil Record ebenfalls aus, womit die Aufnahme der Begleitung sowie die grundlegenden RegisterEinstellungen nun vollständig durchgeführt sind.

- Wenn die Liedwahltaste Song Select des ROM MUSIC BOOK oder die Taste C.S.P. PLAY gedrückt wurden und leuchten, arbeitet die Funktion F.M.P. CLEAR nicht.
- Wenn Sie unter Verwendung von CUSTOM A.B.C. (Automatische Begleitung auf dem unteren Manual und dem Pedal) eine Begleitung aufnehmen, müssen sowohl die Taste LOWER als auch die Taste PEDALS im Aufnahmeteil gedrückt sein.

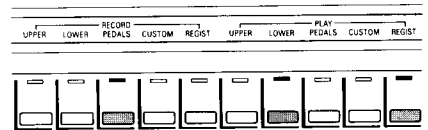
[Aufnahme des Basses unter Verwendung der Pedale]

Die Akkord- und Baßbegleitung kann ohne Auto Bass Chord (automatische Akkord- und Baßbegleitung) getrennt aufgenommen werden, wenn Sie wie folgt vorgehen.

- 1) Auf dem Bedienungsfeld oder mit den Tasten des Registrierspeichers die gewünschten RegisterEinstellungen vornehmen. Vergewissern Sie sich, daß alle automatischen Akkord- und Baßbegleitungsfunktionen ausgeschaltet sind.
- 2) Die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Löschtaste CLEAR drücken. Alle Aufnahmetasten leuchten nun auf.
- 3) Die Taste SYNCHRO START, dann F.M.P. START drücken.

Nun können Sie mit der Aufnahme des Teils für das untere Manual beginnen. Wenn sie mit dem Spielen der in den Noten angegebenen Akkorde zu Ende sind, die Taste F.M.P. START erneut drücken.

- 4) Die PEDALS-Taste des Aufnahmeteils Record drücken sowie die Tasten LOWER und REGIST. des Wiedergabeteils Play.



- 5) Die Taste F.M.P. START drücken und nun mit den Pedalen die Baßbegleitung spielen, während Sie auf die Wiedergabe des vorprogrammierten Teils für das untere Manual hören.



Wenn Sie mit dem Pedalteil fertig sind, die Taste F.M.P. START erneut drücken.

- Wenn Ihnen beim Spielen der Akkorde oder des Basses Fehler unterlaufen sind, den falschen Teil vom Anfang an neu aufnehmen.

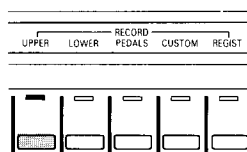
[Aufnehmen ohne Rhythmus]

Mit F.M.P. können Sie auch aufnehmen, ohne Auto Rhythmus zu verwenden. Wenn Sie ohne Rhythmus aufnehmen, können Sie die Funktion LEAD COUNT (einleitende Taktschläge) verwenden, um leichter ein gleichmäßiges Tempo einhalten zu können.

[Aufnahme der Melodie]

7 Die UPPER-Taste oder die CUSTOM-Taste des Aufnahmeteils Record drücken.

Je nachdem, welche Stimmen Sie für das Spielen der Melodie wählen wollen, drücken Sie die Taste UPPER oder CUSTOM. Beide Tasten können auch gleichzeitig verwendet werden.

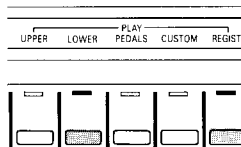


Diese Taste drücken, wenn Sie eine Melodie mit Stimmen außer den Solostimmen (CUSTOM VOICES) spielen wollen.

Diese Taste drücken, wenn Sie eine Melodie mit den Solostimmen (CUSTOM VOICES) spielen wollen.

8 Nun die Tasten LOWER und REGIST. des Wiedergabeteils Play drücken.

Durch Drücken dieser Tasten kann die Melodie aufgenommen werden, indem Sie auf die vorher aufgenommene Begleitung mit den grundlegenden Register-einstellungen hören. Die PEDAL-Taste des Wiedergabeteils Play drücken, wenn der Baß ohne Verwendung von Auto Bass Chord (automatische Akkord- und Baßbegleitung) aufgenommen wurde.



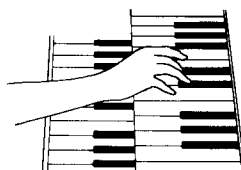
9 Die Taste LEAD COUNT und dann die F.M.P. START-Taste drücken.

Nach dem Drücken der F.M.P. START-Taste beginnen einleitende Taktschläge. Sobald diese aufhören, beginnen Rhythmus- und Akkordbegleitung sowie Baßbegleitung.



10 Auf dem oberen Manual die Melodie spielen.

Die Melodie sollten Sie auf dem oberen Manual zu spielen beginnen, sobald die einleitenden Taktschläge aufhören. (Wo in den Noten am Anfang ein Tacet steht, beginnen Sie die Melodie im richtigen Tempo zu spielen, solange noch die einleitenden Taktschläge zu hören sind).



11 Wenn Sie zu Ende gespielt haben, die F.M.P. START-Taste nochmals drücken.

Wenn Sie zu Ende gespielt haben, die F.M.P. START-Taste nochmals drücken. (Damit haben Sie nun Ihre Melodie aufgenommen).

- Wenn Sie Änderungen der ursprünglichen Register-einstellungen vornehmen wollen, vergewissern Sie sich, daß sowohl die Taste REGIST. im Aufnahmeteil Record gedrückt ist als auch die REGIST.-Taste im Wiedergabeteil Play.

[Aufnahme eines Obligato-Teils]

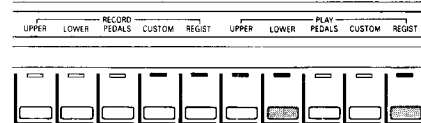
Wenn Sie die Funktion F.M.P. verwenden, können Sie Ihr Spiel auf dem oberen Manual weiter ausschmücken, indem Sie einen zusätzlichen Teil aufnehmen, der der ursprünglichen Melodie hinzugefügt wird. Wir nehmen hier an, daß wir die Melodie bereits aufgenommen haben, und nehmen nun eine "zweite Spur" auf.

1) Die Stimme wählen, die Sie für den Obligato-Teil verwenden wollen.

Wenn Sie bei der Aufnahme des Melodieteils die Solostimmen CUSTOM VOICES verwendet haben, müssen Sie für den Obligato-Teil einen anderen Stimmenabschnitt verwenden. In diesem Fall die Tasten UPPER und REGIST. des Aufnahmeteils Record drücken sowie die CUSTOM-Taste des Wiedergabeteils Play.

Wenn Sie bei der Aufnahme des Melodieteils keine Solostimme CUSTOM VOICE verwendet haben, müssen Sie für den Obligato-Teil eine solche verwenden. In diesem Fall die Tasten CUSTOM und REGIST. des Aufnahmeteils Record drücken sowie die UPPER-Taste des Wiedergabeteils Play.

2) Wenn Sie auch noch andere Teile außer der Melodie hören wollen, die Tasten LOWER (unteres Manual) und PEDALS drücken (sofern diese Teile getrennt aufgenommen wurden) sowie die Taste REGIST. PLAY, je nachdem, welche Teile Sie hören wollen.

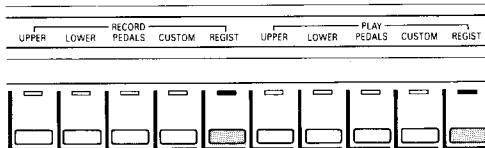


3) Nun die F.M.P. START-Taste drücken und die "zweite Spur" auf dem oberen Manual spielen, während Sie auf die anderen Teile hören.

Wenn Sie sich beim Spielen bei irgendeinem Teil irren, den Teil von Anfang an neu aufnehmen.

[Änderung der RegisterEinstellungen]

12 Die Taste REGIST. im Aufnahme teil Record drücken sowie die REGIST.-Taste im Wiedergabeteil Play.

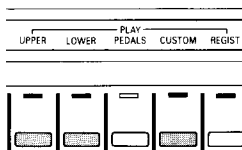


Damit werden die grundlegenden RegisterEinstellungen abgerufen, und Sie können nach Wunsch Änderungen vornehmen. Mit F.M.P. werden RegisterEinstellungen, die auf dem Bedienungsfeld geändert werden, sofort gespeichert.

Anmerkung: Wenn Sie RegisterEinstellungen auf diese Weise in den Registrierspeicher speichern, können Änderungen, bei denen 2 oder mehr Knöpfe oder Regler betätigt werden müssten, mit einem einfachen Handgriff durchgeführt werden. Dadurch können dann auf Knopfdruck komplexe Einstellungsänderungen vorgenommen werden.

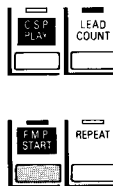
13 Die Tasten UPPER und LOWER des Wiedergabeteils drücken, um das obere und untere Manual verwenden zu können.

RegisterEinstellungen können nun geändert werden, während Sie auf die Wiedergabe der aufgenommenen Teile hören. (Die Taste PEDALS im Wiedergabeteil Play ebenfalls drücken, wenn der Baß ohne Auto Bass Chord-Funktion aufgenommen wurde).

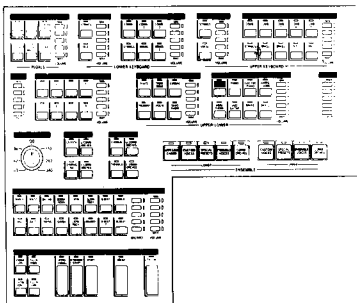


14 Die F.M.P. START-Taste drücken.

Sie hören nun eine Wiedergabe der aufgenommenen Begleitung und Melodie mit den grundlegenden RegisterEinstellungen.



15 Die RegisterEinstellungen nun nach Wunsch ändern, während Sie auf die Wiedergabe hören.



(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)

Die neuen RegisterEinstellungen werden sofort gespeichert, sobald Sie sie ändern. Die RegisterEinstellungen können so oft geändert werden, wie Sie wollen. Außerdem können Sie diese Einstellungen nicht nur mit den Tasten und Reglern des Bedienungsfeldes ändern, sondern auch mit Hilfe des Registrierspeichers Registration Memory. Versuchen Sie, die Stimmen, Lautstärken, Effekte, Rhythmen usw. alle 8 oder 16 Takte zu ändern. Außerdem können Sie versuchen, Auto Rhythmusvariationen (Fill-ins), Schlagzeugsolos (Breaks), Einleitungen/Schlußfiguren (Intro/Endings), usw. zu verwenden. Wenn Sie mit Ihren Änderungen der RegisterEinstellungen fertig sind, die F.M.P. START-Taste erneut drücken.

Die neuen RegisterEinstellungen werden sofort gespeichert, sobald Sie sie ändern. Die RegisterEinstellungen können so oft geändert werden, wie Sie wollen. Außerdem können Sie diese Einstellungen nicht nur mit den Tasten und Reglern des Bedienungsfeldes ändern, sondern auch mit Hilfe des Registrierspeichers Registration Memory. Versuchen Sie, die Stimmen, Lautstärken, Effekte, Rhythmen usw. alle 8 oder 16 Takte zu ändern. Außerdem können Sie versuchen, Auto Rhythmusvariationen (Fill-ins), Schlagzeugsolos

- Während des Änderungsvorgangs kann das Tempo des Auto-Rhythmus geändert werden, doch wird das neue Tempo nicht gespeichert.

- Um die grundlegenden RegisterEinstellungen ganz von Anfang an zu ändern, die REGIST.-Tasten des Aufnahme- sowie des Wiedergabeteils drücken und die gewünschten Änderungen vornehmen. Dann die Taste F.M.P. START drücken. Das Tempo der gesamten Wiedergabe kann ebenfalls auf diese Weise geändert werden.

- Eine neue Registrierung kann gespeichert werden, indem Sie einfach die REGIST.-Taste des Aufnahme- teils drücken, ohne die REGIST.-Taste des Wiedergabeteils zu verwenden. Wenn Sie in einem solchen Fall einen Rhythmus verwenden wollen, unbedingt die Taste SYNCHRO START drücken, ehe Sie F.M.P. START drücken.

[F.M.P. Speicherkapazität]

Die maximal mögliche Länge einer Aufnahme hängt von deren Inhalt ab. Im allgemeinen kann der F.M.P. ein Lied von bis zu 3 Minuten Länge speichern. Wenn bei der Aufnahme eines Teils die Speicherkapazität für diesen Teil erschöpft ist, beginnt die Aufnahmetaste RECORD für diesen Teil zu blinken.

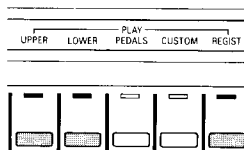
- ACHTUNG:** Wenn Sie das ROM MUSIC BOOK verwenden, werden die in Ihrer Electone gespeicherten F.M.P.-Daten gelöscht.

- Die gespeicherten Daten werden im F.M.P.-Speicher mindestens eine Woche lang sicher aufbewahrt, auch wenn Sie Ihre Electone ausschalten. Wenn Sie F.M.P. - Gesamt-Musikprogramme für längere Zeit speichern wollen, können Sie die gespeicherten Daten in ein RAM MUSIC NOTEBOOK oder auf ein Cassettonband übertragen. (Siehe Seiten 28 und 32 für nähere Einzelheiten).

Wiedergabe eines Musikprogramms

1 Diejenigen Tasten des Wiedergabeteils Play drücken, die den Teilen entsprechen, welche Sie wiedergeben wollen.

Sie können durch Drücken aller 5 Wiedergabetasten auch alle vorher aufgenommenen Teile gleichzeitig wiedergeben. Die Wiedergabe einzelner Teile kann ausgeschaltet werden, indem Sie die entsprechenden Tasten im Wiedergabeteil erneut drücken.



2 Die F.M.P. START-Taste drücken.

Damit beginnt die Wiedergabe derjenigen Teile, die den gedrückten Tasten des Wiedergabeteils entsprechen.

Anmerkung: Auch wenn Sie keine Tasten im Wiedergabeteil drücken, leuchten die Tasten für alle Teile auf und beginnt die Wiedergabe, wenn die F.M.P. START-Taste gedrückt wird.



3 Sie können nun selbst jeden Teil spielen, der nicht automatisch wiedergegeben wird.

Wenn Sie z.B. die Melodie ausgeschaltet haben, können Sie den Melodieteil spielen, während die Akkord- und Baßbegleitung automatisch wiedergegeben werden. Sobald die Wiedergabe beendet ist, erlischt die F.M.P. START-Taste automatisch.

[Wiederholung (REPEAT)]



Die Wiedergabe wird automatisch wiederholt, wenn die Wiederholungstaste REPEAT gedrückt wird, sofern die F.M.P. START-Taste gedrückt wurde.

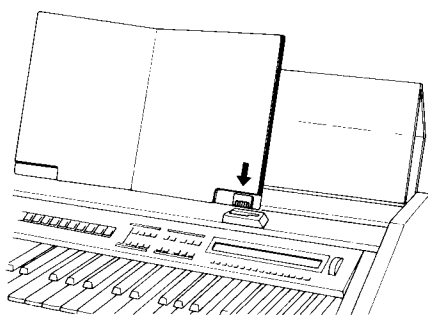
- Sie können auch auf dem oberen und unteren Manual mit der Wiedergabe mitspielen. Die Anzahl der Noten, die dabei gleichzeitig verwendet werden können (einschließlich derjenigen, die automatisch wiedergegeben werden), ist im Falle der MR-700 7 und bei der MR-500 6.

- Während der Wiedergabe können auch jederzeit die Auto-Rhythmus-Funktionen Fill-in (Rhythmusvariation), Break (Schlagzeugsolo), Intro/Ending (Einleitung/Schlußfigur) usw. verwendet werden.

Übertragung von Daten unter Verwendung des RAM MUSIC NOTEBOOK

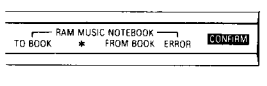
1 Das RAM MUSIC NOTEBOOK in die Buchse schieben.

Das RAM-Chip (in der rechten unteren Ecke der letzten Seite des RAM MUSIC NOTEBOOK) in die Buchse Ihrer Electone stecken.



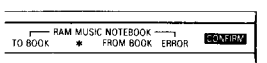
2 Um Daten von Ihrer Electone in das RAM MUSIC NOTEBOOK zu übertragen, die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Taste TO BOOK drücken.

Die Taste TO BOOK leuchtet auf, um anzuzeigen, daß die im F.M.P. gespeicherten Daten nun in das RAM MUSIC NOTEBOOK übertragen wurden.

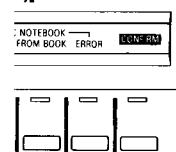


3 Um Daten vom RAM MUSIC NOTEBOOK in Ihre Electone zu übertragen, die Bestätigungstaste CONFIRM niederhalten und die Taste FROM BOOK drücken.

Die Taste FROM BOOK leuchtet auf, um anzuzeigen, daß die F.M.P.-Daten nun vom RAM MUSIC NOTEBOOK in Ihre Electone geladen wurden.



[Fehler (Error)]



Die Fehleranzeigelampe ERROR leuchtet auf und der Warnsummer ertönt 3 Mal, wenn das RAM MUSIC NOTEBOOK nicht richtig eingesetzt wurde oder die übertragenen Daten entweder unvollständig sind oder ursprünglich auf einem anderen Electone-Modell aufgezeichnet wurden.

- Im RAM MUSIC NOTEBOOK können nur F.M.P.-Daten für ein Lied gespeichert werden. Um mehr als ein Lied zu speichern, die Daten auf ein Cassettentonband übertragen. (Siehe Seite 32).

- Zusätzliche RAM MUSIC NOTEBOOK-Speicher sind als Sonderzubehör bei Ihrem autorisierten Yamaha MR Electone-Händler erhältlich.

4. Auf das Bedienungsfeld können 28 zusätzliche Stimmen übertragen werden

VOICE MENU 1	PIPE ORGAN 1	PIPE ORGAN 2	PIPE ORGAN 3	COSMIC BRASS 1	COSMIC BRASS 2	WHISTLE	PAN FLUTE	OBOE	CLARINET	FLÜGEL HORN	HARMONICA	COSMIC 1	COSMIC 2	COSMIC 3	ORIGINAL VOICE	MENU ON
VOICE MENU 2	CELESTA	HARP	MARIMBA	ACOUSTIC GUITAR	ELECTRIC GUITAR	DISTORTION GUITAR	HAWAIIAN GUITAR	STEEL DRUM	TIMPANI	CLAVINET	COSMIC 1	COSMIC 2	CHIMES	WAVE	ORIGINAL VOICE	MENU ON

VOICE MENU 1,2

Sie können unter diesen 28 Stimmen Ihre Lieblingsstimmen auswählen und sie auf die grauen Schalter des Bedienungsfeldes übertragen.

Übertragen von Klangfarben auf die grauen Schalter

1 Wählen Sie das Voice-Menu-Bedienungsfeld, das die Stimme enthält, die Sie übertragen möchten.

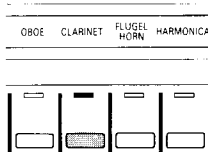
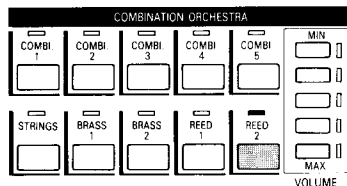
Bitte wählen Sie entweder Bedienungsfeld 1 oder Bedienungsfeld 2.

2 Schalten Sie den MENU ON-Schalter ein.

Der MENU ON-Schalter für das andere VOICE MENU-Bedienungsfeld wird ebenfalls eingeschaltet.



3 Halten Sie den Schalter, der der Stimme entspricht, die Sie übertragen möchten und drücken Sie eine der grauen Schalter, um anzuzeigen, wohin Sie die betreffende Klangfarbe übertragen wollen.



Die Lampe über dem grauen Schalter, den Sie gerade gedrückt haben beginnt zu blinken und zeigt an, daß die Klangfarbe übertragen wurde. Sie können jede beliebige Stimme nach Wunsch auf jeden beliebigen Stimmenteil übertragen. Verwenden Sie daher die anderen grauen Schalter um verschiedene Stimmen auf dieselbe Weise zu speichern.

[Kontrolle der übertragenen Stimmen]

Wenn der MENU ON-Schalter eingeschaltet ist und Sie einen der grauen Schalter drücken, leuchtet die Stimme, die auf diesen grauen Schalter übertragen wurde, auf. Falls keine der Stimmen in diesem Voice Menu aufleuchtet, überprüfen Sie unbedingt das andere Voice Menu.

Wenn keine Stimme auf den betreffenden grauen Schalter übertragen wurde, leuchtet die Lampe entsprechend der "ORIGINAL STIMME" auf und zeigt an, daß die über dem betreffenden grauen Schalter eingegebene Klangfarbe nicht verändert wurde.

- Die Voice-Menu-Stimmen sind für einen Übertrag auf die folgenden Stimmschnitte geeignet:

Voice Menu 1	Weiß	Combination/Orchestra
	Oreng	Custom Voices
Voice Menu 2		Special Presets

Die 28 verschiedenen Stimmen können jede in jeden beliebigen Stimmschnitt übertragen werden. Beachten Sie jedoch bitte, daß manche der übertragenen Klänge etwas anders wirken werden als der Originalton, da sich der Vibrato-Effekt in manchen Fällen bei der Übertragung ändert.

- Wenn VOICE MENU-Einstellungen auf die Solostimmen oder das Pedal übertragen wurden, werden sie automatisch zu "monophon" Stimmen, d.h., daß jeweils nur ein Ton gleichzeitig gespielt werden kann.
- Die auf die grauen Schalter übertragenen Stimmen können mit REGISTRATION MEMORY C.S.P. und F.M.P. gespeichert werden.

Löschen und erneutes Abrufen übertragener Stimmen

1 Schalten Sie den MENU ON-Schalter aus.

In diesem Augenblick werden die Stimmen, die auf die grauen Schalter (in den verschiedenen Stimmen-Teilen) übertragen wurden, gelöscht und die grauen Schalter enthalten nun wieder die Stimmen, wie sie über dem betreffenden Schalter angegeben sind.



2 Schalten Sie den MENU ON-Schalter ein.

Die VOICE MENU-Klangfarben, die Sie zunächst mit den grauen Schaltern gespeichert hatten (ehe Sie den MENU ON-Schalter ausgeschaltet haben) stehen Ihnen nun wieder zur Verfügung.



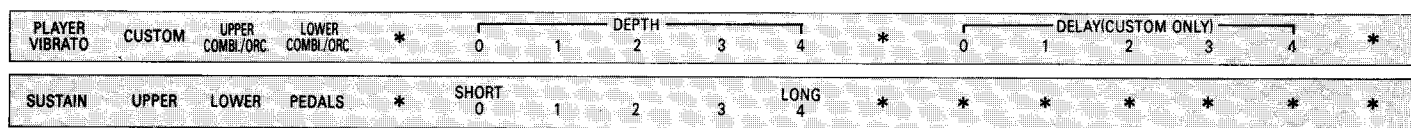
[ORIGINAL VOICE]

Wenn Sie diesen Schalter drücken, können Sie die VOICE MENU-Klangfarben, die Sie auf die grauen Schalter übertragen haben, einzeln löschen und hierdurch den betreffenden grauen Schalter mit der Stimme programmieren, die auf dem Bedienungsfeld angegeben ist. Halten Sie zur Betätigung den ORIGINAL VOICE-Schalter gedrückt und drücken Sie dann den grauen Schalter, den Sie löschen möchten.



- Die Stimmen, die Sie auf die grauen Schalter übertragen haben, können Sie, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird, für mindestens eine Woche speichern, ohne daß diese gelöscht werden.

5. Sie können auch Vibrato- und Sustain-Effekte speichern



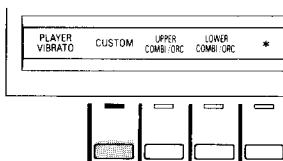
PLAYER VIBRATO / SUSTAIN

Auf diesen Bedienungsfeldern können Sie Grad/Stärke des Vibrato- und Sustain-Effekts individuell für jeden Stimmenteil speichern.

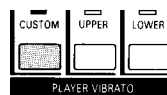
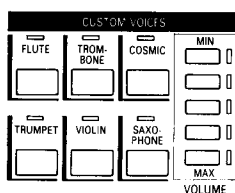
PLAYER VIBRATO

1 Drücken Sie den CUSTOM-Schalter auf dem Multi Menu.

Nun können Sie den für die Solostimmen gewünschten Vibrato-Effekt speichern.



2 Wählen Sie Solostimmen auf dem Bedienungsfeld und schalten Sie den PLAYER VIBRATO CUSTOM-Schalter ein.

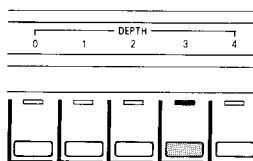


(Die Abbildung zeigt das Modell MR-700)

Wählen Sie eine Solostimme stellen Sie die Lautstärke ein und schalten Sie diesen Stimmenteil im Ensemble-Teil ein, indem Sie den ENSEMBLE CUSTOM VOICES-Schalter drücken. Achten Sie bitte unbedingt darauf, daß Sie den Custom-Schalter im PLAYER VIBRATO-Teil (auf der rechten Seite des Bedienungsfeldes) einschalten.

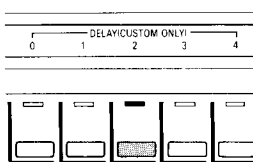
3 Stellen Sie die Tiefe (DEPTH) ein.

Spielen Sie einen Ton und wählen Sie dabei eine der fünf DEPTH-Stufen. Je höher die Zahl, desto stärker ist der erzielte Vibrato-Effekt. Wenn Sie den 0-Schalter wählen, erhalten Sie keinen Vibrato-Effekt.

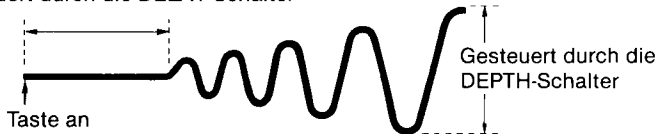


4 Stellen Sie die Verzögerung (DELAY) ein. (Nur mit den Solostimmen verwendbar)

Ähnlich wie vorher können Sie hier unter insgesamt fünf Schaltern wählen. Je höher die Zahl, desto länger dauert es, ehe nach dem Anschlagen einer Taste auf dem oberen oder unteren Manual das Vibrato hinzugefügt wird.



Gesteuert durch die DELAY-Schalter



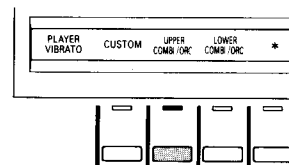
5 Schalten Sie diesen CUSTOM-Schalter jedesmal ein, wenn Sie Vibrato hinzufügen möchten.

Die gespeicherten Vibrato-Einstellungen können jederzeit durch einfaches Einschalten dieses Schalters zu den Solostimmen hinzugefügt werden.



[Speichern von Vibrato für andere Stimmenteile]

Sie können ferner sowohl für das obere als auch für das untere Manual die Vibrato-Einstellungen für den Stimmenteil COMBINATION/ ORCHESTRA einschalten.



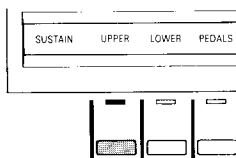
Drücken Sie den UPPER COMBI./ORC-Schalter oder den LOWER COMBI./ORC-Schalter und gehen Sie auf dieselbe Weise vor, wie bei den Solostimmen. Hierdurch wird die Tiefe des Vibrato gespeichert. Die gespeicherte Vibrato-Einstellung kann jederzeit durch einen Druck auf entweder den UPPER- oder LOWER-Schalter im PLAYER VIBRATO-Teil (auf der rechten Seite des Bedienungsfeldes) abgerufen werden.

- Ein für jedes Instrument in jedem Stimmenteil passender Vibrato-Effekt ist bereits programmiert. Wenn Sie PLAYER VIBRATO ausschalten, erhalten Sie automatisch diese vorprogrammierten Vibrato-Einstellungen.
- Vibrato hat keinen Einfluß auf die Stimmen von SPECIAL PRESETS, ARPEGGIO CHORD oder PEDAL.
- Die im PLAYER VIBRATO-Speicher gespeicherten Vibrato-Einstellungen bleiben ohne gelöscht zu werden für mindestens eine Woche erhalten, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird.
- Eine Vibratoeinstellung des Spieler-Vibrato kann in den Registrationstasten zum leichten Zugriff abgespeichert werden.

SUSTAIN

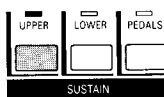
1 Schalten Sie den UPPER-Schalter ein.

Schalten Sie zunächst den UPPER-Schalter ein und speichern Sie eine Sustain-Einstellung für eine Stimme auf dem oberen Manual.

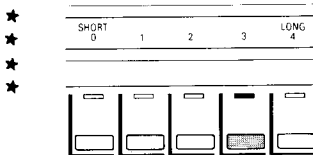
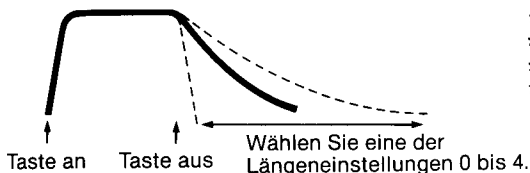


2 Wählen Sie eine Stimme auf dem oberen Manual und schalten Sie den UPPER SUSTAIN-Schalter ein.

Achten Sie unbedingt darauf, daß dieser Teil im ENSEMBLE-Teil eingeschaltet ist. Der Sustain-Effekt (Nachklingen des Tons) kann in den Teilen COMBINATION/ORCHESTRA und SPECIAL PRESETS (beim Modell MR-700 auch für die ENSEMBLE VOICES) eingesetzt werden.



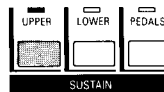
3 Stellen Sie die Sustainlänge ein.



Schlagen Sie eine Ton an und wählen Sie einen dieser fünf Schalter aus. Je höher die Zahl, desto länger ist der Nachklingeffekt, nachdem Sie eine Taste losgelassen haben.

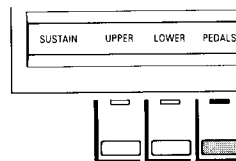
4 Schalten Sie den UPPER-Schalter ein.

Dies ist erforderlich, wenn Sie auf dem oberen Manual Sustain einsetzen wollen. Die gespeicherten Sustain-Einstellungen können jederzeit durch einfaches Einschalten dieses Schalters auf dem oberen Manual eingesetzt werden.



[Speichern des Sustain-Effekts für andere Manuale]

Sie können ferner die Sustain-Einstellungen für die anderen Manuale speichern. Hierzu müssen Sie den entsprechenden Schalter für das untere Manual oder das Pedal drücken und dann wie oben beschrieben vorgehen.



Die gespeicherte Sustain-Einstellung kann jederzeit abgerufen werden, indem Sie eine der beiden Schalter LOWER oder PEDALS im SUSTAIN-Teil (auf der rechten Seite des Bedienungsfeldes) betätigen.

- Sustain hat keinen Einfluß auf die Solostimmen.
- Die im SUSTAIN-Speicher gespeicherten Sustain-Einstellungen bleiben ohne gelöscht zu werden für mindestens eine Woche erhalten, selbst wenn der Strom ausgeschaltet wird.
- Eine SUSTAIN-Speicher kann in den Registrationstasten für leichten Zugriff abgespeichert werden.

6. Transponieren und Tonhöhenänderung

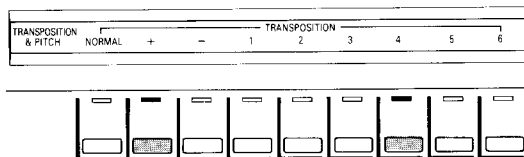


TRANSPOSITION/PITCH

Sie können die Tonart des gesamten Instrumentes ändern und ebenso seine Tonhöhe feinabstimmen.

TRANSPOSITION

Mit dieser Einrichtung sind Sie in der Lage, die Tonart des gesamten Instrumentes in Abstufungen von 1/2 -Ton zu ändern. Um die Tonart anzuheben, halten Sie den (+)-Schalter gedrückt und drücken dann eine der nummerierten Schalter. Zum Senken der Tonart halten Sie den (-)-Schalter gedrückt und drücken einen der nummerierten Schalter. Wenn Sie wieder zur normalen Tonart zurückkehren wollen, brauchen Sie lediglich den NORMAL-Schalter zu drücken. Wenn die Stromversorgung abgeschaltet wird, kehrt das Instrument automatisch wieder in die normale Tonart zurück.



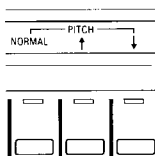
- Mit der Transponierungs-Funktion können Sie auf 12 andere Tonarten umschalten. (Das nachfolgende Diagramm zeigt, welcher Ton erklingt, wenn Sie in jedem Fall die C-Taste anschlagen.)

(-)						(+)						
6	5	4	3	2	1	NORMAL	1	2	3	4	5	6
F [♯]	G	A ^b	A	B ^b	B	C	C [♯]	D	E ^b	E	F	F [♯]

PITCH

Diese Einrichtung gestattet es Ihnen, die Tonhöhe des ganzen Instrumentes feinabzustimmen. Zum Anheben der Tonhöhe, drücken Sie den (↑)-Schalter; zum Senken der Tonhöhe drücken Sie den (↓)-Schalter. Die Tonhöhe ändert sich jedesmal, wenn Sie den Schalter drücken, geringfügig.

Wenn Sie wieder zur normalen Tonhöhe zurückkehren wollen, brauchen Sie lediglich den NORMAL-Schalter zu drücken. Wenn die Stromversorgung abgeschaltet wird, kehrt das Instrument automatisch wieder zur normalen Tonhöhe zurück.



- Der (↑)-Schalter kann in 16 Abstufungen gedrückt werden der (↓)-Schalter in vier Abstufungen. (Ein Schritt entspricht ca. 1,56 Cents). Die Lampen, die zu dem (↑)-Schalter und (↓)-Schalter gehören, zeigen an, ob die Tonhöhe des Instruments gegenwärtig tiefer oder höher gestimmt ist als normal.

7. Übertragen gespeicherter Informationen auf ein Speicher-Pack oder auf Tonband-Cassette.

(Die Abbildung zeigt die Modelle MR-700)



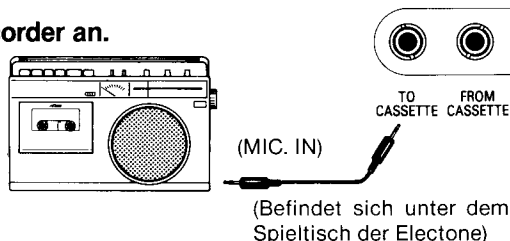
CASSETTE & PACK

Für langfristige Speicherung können die verschiedenen Daten, die Sie mit Ihrer Electone gespeichert haben, entweder auf eine Tonband-Cassette oder ein RAM-Speicher-Pack, (nur MR-700) übertragen werden.

Datenübertragung von der Electone auf Cassette (TO CASSETTE)

1 Schließen Sie den Cassettenrecorder an.

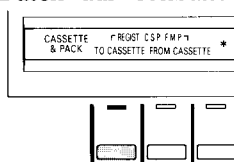
Schließen Sie ein Anschlußkabel an die mit TO CASSETTE bezeichnete Buchse der Electone und die mit MIC.IN (oder LINE IN) bezeichnete Buchse am Cassettenrecorder an und legen Sie eine Tonband-Cassette ein.



2 Drücken Sie die Aufnahmetaste (RECORD) des Cassettenrecorders.

3 Schalten Sie den Schalter TO CASSETTE ein.

Durch diese Maßnahme beginnt der Speichervorgang der Daten auf Tonband-Cassette. Während des Speichervorgangs leuchtet die Anzeigelampe des TO CASSETTE-Schalters ständig auf. Sobald der Speichervorgang abgeschlossen ist, ertönt ein Summer, die Lampe beginnt zu blinken und erlischt schließlich.



4 Drücken Sie die Stoptaste (STOP) des Cassettenrecorders.

[Auf Tonband-Cassette speicherfähige Daten]

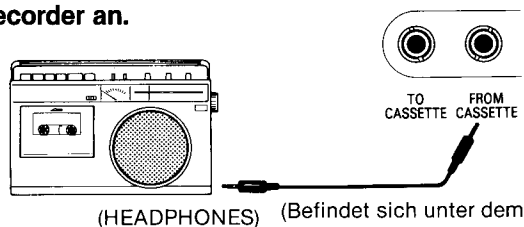
Alle C.S.P.- und M.P.-Daten sowie die Daten im Registerspeicher können auf diese Weise gespeichert werden. Auf diese Art lassen sich alle Speicherdaten im Multi Menu einschließlich der Stimmen des Voice Menu und der Effekte wie Player Vibrato und Sustain speichern.

- Der Speichervorgang nimmt etwa 1 1/2 Minuten in Anspruch.
- Während des Speicher- oder Ladevorgangs können Sie Ihre Electone nicht spielen. Beachten Sie bitte auch, daß alle Anzeigelampen auf dem Bedienungsfield während des Speichervorgangs erlöschen.
- Wenn der Cassettenrecorder nicht richtig an die Electone angeschlossen wurde oder der Recorder mit der Electone elektronisch nicht kompatibel ist, bleibt die Anzeigelampe TO CASSETTE an. Wenn dies einmal der Fall sein sollte, prüfen Sie die Anschlüsse erneut und wiederholen Sie die genannten Bedienungsvorgänge.
- Wenn Sie einen Stereo-Cassettenrecorder verwenden, stellen Sie den Balance-Einsteller ganz nach links.

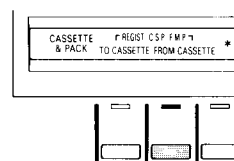
Übertragen von Daten von der Tonband-Cassette auf die Electone (FROM CASSETTE)

1 Schließen Sie den Cassettenrecorder an.

Schließen Sie ein Anschlußkabel an der mit FROM CASSETTE bezeichneten Buchse der Electone und die mit HEADPHONES (oder LINE OUT) bezeichnete Anschlußbuchse des Cassettenrecorders an. Legen Sie die Tonband-Cassette ein, auf der Sie die gewünschten Daten gespeichert haben, und spulen Sie das Band bis zu dem Punkt zurück, wo der Speichervorgang begonnen hat.



2 Schalten Sie den Schalter FROM CASSETTE ein.



3 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) des Cassettenrecorders.

Durch diese Maßnahme beginnt der Ladevorgang der Daten von der Tonband-Cassette in die Electone. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeigelampe des FROM CASSETTE-Schalters ständig auf. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ertönt ein Summer, die Lampe beginnt zu blinken und erlischt schließlich.

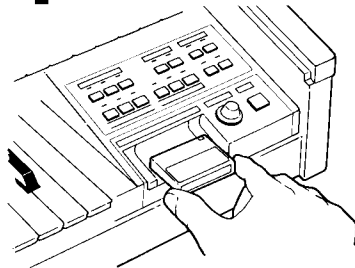
4 Drücken Sie die Stoptaste (STOP) des Cassettenrecorders.

- Die für den Ladevorgang erforderliche Zeit entspricht der zum Speichern der Daten erforderlichen Zeit.
- Wenn Sie Daten von einer Tonband-Cassette laden, werden alle in der Electone selbst gespeicherten Daten gleichzeitig gelöscht.
- Wenn der Pegel beim Laden zu hoch eingestellt ist oder die Daten, die Sie gespeichert haben, unvollständig sind, ertönt ein dreimaliger Summtöne. Wenn Sie den Cassettenrecorder nicht richtig an die Electone angeschlossen haben oder die PegelEinstellung zum Laden zu niedrig ist, bleibt die Anzeigelampe FROM CASSETTE weiterhin an. Wiederholen Sie in beiden Fällen bitte die genannten Bedienungsvorgänge von Anfang an.
- Der Cassettenrecorder, den Sie zum Speichern einsetzen, muß die folgenden technischen Bedingungen erfüllen:
MIC IN: Eingangsimpedanz 10 kOhm oder mehr, minimaler Eingangsspegel etwa 10 mV
HEADPHONES: Ausgangsimpedanz 10 Ohm oder weniger, Ausgangsspegel 2.5 V oder mehr.

Datenübertragung von der Electone auf ein Speicher-Pack (TO PACK) [Nur MR-700]

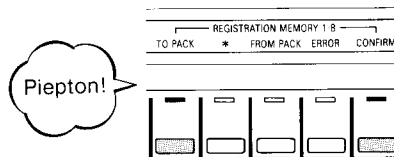
1 Setzen Sie das Speicher-Pack ein.

Setzen Sie ein Speicher-Pack (RP-1) mit der Etikettenseite nach oben fest ein, wie in der Abbildung gezeigt.



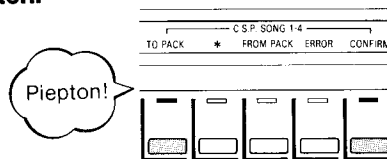
2 Zur Übertragung von Registerinformationen den Schalter TO PACK drücken und den Schalter CONFIRM gedrückt halten.

Der Schalter TO PACK beginnt daraufhin zu blinken und zeigt an, daß die im Register-speicher gespeicherten Daten nunmehr im Speicher-Pack gespeichert sind.



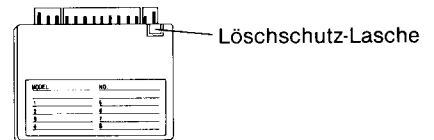
3 Zur Übertragung von C.S.P.-Informationen den Schalter TO PACK drücken und den Schalter CONFIRM gedrückt halten.

Der Schalter TO PACK beginnt daraufhin zu blinken und zeigt an, daß die im C.S.P.-Speicher (bis zu vier Musikstücke) gespeicherten Daten nunmehr im Speicher-Pack gespeichert sind.



4 Entfernen Sie das Speicher-Pack.

- Alle Speicherdaten im Multi Menu im Zusammenhang mit den Stimmen des Voice Menu oder die Effekte Player Vibrato und Sustain können ebenfalls mit diesem Verfahren gespeichert werden.
- Wenn Sie Daten in einem Speicher-Pack speichern, werden alle vorher in diesem Pack gespeicherten Daten gelöscht.
- Wenn Sie das Speicher-Pack nicht richtig eingesetzt haben oder wenn die Daten nicht einwandfrei gespeichert wurden, ertönt der Summer dreimal und die Anzeigelampe des Schalters ERROR beginnt zu blinken.
- Wenn Sie verhindern wollen, daß die in dem betreffenden Speicher-Pack gespeicherten Daten gelöscht werden, brechen Sie bitte die Lasche für den Löschschutz aus dem Speicher-Pack heraus. Wenn diese Lasche herausgebrochen ist, können die Inhalte des Packs nicht geändert werden, selbst wenn Sie die Taste TO PACK drücken. Auf diese Weise können Sie sicher sein, daß Sie nicht versehentlich wertvolle Daten löschen.

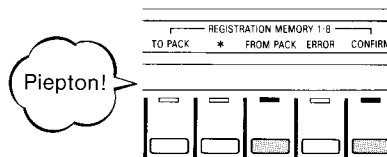


Datenübertragung vom Speicher-Pack auf die Electone (FROM PACK) [Nur MR-700]

1 Setzen Sie das Speicher-Pack ein.

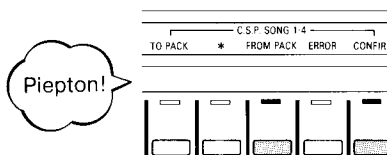
2 Zur Übertragung von Registerinformationen den Schalter FROM PACK drücken und den Schalter CONFIRM gedrückt halten.

Der Schalter FROM PACK beginnt daraufhin zu blinken und zeigt an, daß die im Speicher-Pack gespeicherten Register-speicher-Daten nunmehr in die Electone geladen sind.



3 Zur Übertragung von C.S.P.-Informationen den Schalter FROM PACK drücken und den Schalter CONFIRM gedrückt halten.

Der Schalter FROM PACK beginnt daraufhin zu blinken und zeigt an, daß die im C.S.P.-Speicher (bis zu vier Musikstücke) gespeicherten Daten nunmehr vom Speicher-Pack in die Electone geladen sind.

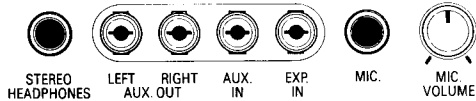


4 Das Speicher-Pack entfernen.

- Es ist ebenfalls möglich, entweder nur Daten des Registerspeichers oder nur C.S.P.-Daten zu speichern.
- Wenn Sie die Daten laden, werden alle vorher in der Electone gespeicherten Daten gelöscht.
- Wenn das Speicher-Pack nicht richtig eingesetzt wurde oder wenn die Daten im Speicher-Pack unvollständig sind, ertönt dreimal ein Summer und die Anzeigelampe des Schalters ERROR beginnt zu blinken.
- Zur Erstellung Ihrer eigenen Bibliothek von Register- und Akkordsequenz-Programmen sind zusätzliche RP-1-Packs bei Yamaha-Vertragshändlern erhältlich.
- Auf Tonbandcassette oder Packs gespeicherte Daten enthalten Modell-Identifikationsinformationen. Diese Informationen verhindern die Übertragung zwischen verschiedenen Modellen.

V. NÜTZLICHE INFORMATIONEN

BUCHSEN FÜR ZUSATZGERÄTE



■ Stereo-Kopfhörerbuchse (STEREO HEADPHONES) (MR-700)

■ Kopfhörerbuchse (HEADPHONES) (MR-500)

Diese Buchse dient zum Anschluß eines Kopfhörers (Sonderzubehör). Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, erfolgt keine Tonwiedergabe über den Lautsprecher der Electone. Diese Einrichtung gestattet es Ihnen, Ihre Electone zu jeder Tageszeit zu spielen, ohne andere zu stören.

WICHTIG: Verwenden Sie diese Buchse ausschließlich für Kopfhörer, schließen Sie keine anderen Geräte an!

■ AUX. OUT LEFT-RIGHT-Buchsen (MR-700)

■ AUX. OUT-Buchse (MR-500)

Diese Buchse (-n) dient (dienen) zum Anschluß Ihrer Electone an die meisten Stereo-Cassettenrecorder, die eine "Line In"-Buchse (-n) haben. Diese Einrichtung ermöglicht Ihnen daher eine direkte Aufnahme ohne störende Nebengeräusche.

Wenn Sie Monoaufnahmen durchführen, nehmen Sie den Anschluß an der LEFT-Buchse vor. (MR-700)

■ AUX. IN-Buchse

Die "AUX IN"-Buchse kann zum Anschluß der meisten Cassettenrecorder/Cassettspieler verwendet werden, die eine "Line Out"-Buchse besitzen. Hierdurch ist es möglich, Aufnahmen über das Lautsprechersystem der Electone wiederzugeben. Wenn Sie diese Buchse verwenden, können Sie auch vorher aufgenommene Musik begleiten.

■ EXP. IN-Buchse

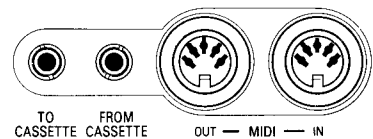
Diese Buchse ist als Eingang für ein monaurales Signal von einem Synthesizer oder einem ähnlichen Gerät vorgesehen. Die Lautstärke des betreffenden Gerätes, das an diese Buchse angeschlossen wurde, wird über den Fußschweller der Electone gesteuert.

■ MIC.-Buchse

Dient zum Anschluß von Mikrofonen. Verwenden Sie diese Buchse, wenn Sie Ihre eigene Gesangsdarbietung oder den Kommentar eines Conferenciers über den eingebauten Lautsprecher wiedergeben möchten.

■ MIC. VOLUME

Dieser Einsteller dient zur Lautstärkeregelung eines angeschlossenen Mikrofons. Wenn Sie diesen Einsteller nach rechts drehen, vergrößert sich die Lautstärke. Stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein.



■ MIDI IN/OUT - Buchsen (MR-700)

Die MIDI-Anschlüsse (Musical Instrument Digital Interface) entsprechen dem MIDI-Standard für digitale elektronische Instrumente. Diese Buchsen ermöglichen Ihnen, Ihre Electone an einen Computer oder an ein anderes elektronisches MIDI-kompatibles Instrument zum Datenaustausch anzuschließen.

■ CASSETTE-Anschlußbuchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluß der Electone an einen Cassettenrecorder zur Datenübertragung bzw. zum Datenempfang (weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte Seite 32).

WARNUNG: Anschließen oder Abtrennen eines Nebengerätes (mit Ausnahme der Kopfhörer) bei eingeschalteter Electone kann die Electone selbst und/oder das Nebengerät erheblich beschädigen. Schäden, die durch falschen Anschluß von Nebengeräten verursacht werden, sind nicht von der Herstellergarantie umfaßt.

ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENZEN

"Interferenzen" stellen zwei Seiten einer Medaille dar. Entweder kann ein Gerät, das Sie betreiben, andere Geräte stören oder ein Gerät, das jemand anders betreibt, Ihr Gerät. Natürlich ist es ebenfalls möglich, daß zwei oder mehrere Ihrer eigenen elektronischen (oder elektrischen) Geräte sich gegenseitig stören.

Ihre Electone ist so konstruiert, daß die Störanfälligkeit auf ein Minimum reduziert ist und erfüllt weltweit alle anwendbaren Standards.

Elektromagnetische Interferenzen mit Ihrer Electone können auf verschiedene Weise in Erscheinung treten. Sie können möglicherweise Gespräche, Musik, "Pieptöne", statische Entladungen oder ein summendes Nebengeräusch hören. Die Electone von Yamaha ist so konstruiert, daß Sie von RF-Signalen (Hochfrequenzsignalen), die mehrfach so stark sind, wie in einer normalen Umgebung, nicht beeinflußt wird.

Wenn Sie sich jedoch in unmittelbarer Nachbarschaft einer sehr starken Sendeanlage befinden, können trotzdem Interferenzen auftreten. Wenn dies einmal der Fall sein sollte, versuchen Sie bitte, den Radio- (Fernseh-) Sender zu identifizieren und die Tageszeit festzuhalten, wo die Interferenzen auftreten. Die Identifizierung des Senders ist notwendig, um die störenden Frequenzen zu bestimmen und das Niveau der zugelassenen (gesetzlichen) Betriebsleistung des Senders zu überprüfen, der die Interferenzen verursacht. Falls die Interferenzen auch weiterhin andauern, ergreifen Sie bitte eine der Abhilfemaßnahmen, die später in diesem Abschnitt vorgeschlagen werden.

Falls die Interferenz in Form eines gelegentlichen Summens oder statischer Entladung auftritt, kann die Störquelle mit großer Wahrscheinlichkeit gefunden werden, indem Sie einige Ihrer Haushaltsgeräte ein- und ausschalten. Das störende Gerät kann sich auch außerhalb Ihrer eigenen Wohnung befinden. Im allgemeinen treten die Störungen zu

bestimmten Zeiten (d.h. z.B. nur Abend usw.) auf. Störungen der genannten Art haben in den seltensten Fällen ihren Ursprung in der Electone selbst. Falls sich die Störungen nicht beseitigen lassen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Yamaha Electone-Händler in Verbindung, der Ihnen weiterhilft.

Störungen von Hochspannungsleitungen und Gewittern (Blitze) können ebenfalls als Quelle für statische Interferenzen in Betracht kommen. Im allgemeinen treten Probleme, die durch diese beiden Störquellen verursacht werden, ebenso bei Ihren anderen Audio- oder Video-Geräten auf. Blitzschlag kann auch zu schweren Beschädigungen führen. Die nachfolgende besondere Warnung trifft praktisch auf alle elektronischen Geräte zu.

WICHTIGER HINWEIS

Moderne elektronische Produkte, (insbesondere Computer, Videospiele, elektronische Orgeln usw.) enthalten Bauteile, die unter normalen Betriebsbedingungen einen störungsfreien Betrieb des betreffenden Gerätes ermöglichen, der bis vor kurzem kaum für möglich gehalten wurde. Dies ist insbesondere dann beeindruckend, wenn man die riesige Anzahl von Bauteilen bedenkt, die dem entsprechen, was eines dieser betreffenden Teile enthält. Diese "Teile", die als "integrierte Schaltkreise" bezeichnet werden, können jedoch durch Hochspannungsentladungen zerstört werden, wie sie etwa durch einen Blitzschlag in der Nähe entstehen können. Dies kann selbst dann einmal passieren, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

IN JAHRESZEITEN, WO HÄUFIGER GEWITTER AUFTRETEN, SOLLTEN SIE DIE NETZSTECKER ALLER ELEKTRONISCHEN GERÄTE, DIE SIE GERADE NICHT GEBRAUCHEN, AUS DER NETZSTECKDOSE HERAUSZIEHEN.

STÖRUNGSBESEITUNG

Erscheinung	Ursache und Abhilfe
Nur ein Ton ist hörbar, wenn entweder zwei Noten auf der Pedal-Tastatur gespielt werden oder wenn Selbststimmen alleine gespielt werden.	Aus praktischen Gründen für die Darbietung ist diese Electone so konstruiert, daß mit dem Pedal oder beim Einsatz der Solostimmen jeweils nur ein Ton gleichzeitig gespielt werden kann (Siehe Seite 3.)
Selbst wenn eine Stimme für das obere/untere Manual gewählt wurde und die entsprechende Lautstärke eingestellt wurde, werden die gewünschten Klänge nicht erzeugt.	Der entsprechende Schalter in der Ensemble-Sektion ist ausgeschaltet. Wählen Sie die richtige Reglereinstellung (Siehe Seiten 4-5.)
Die Arpeggio-Akkordfunktion scheint nicht zu wirken.	Die Arpeggio-Akkordfunktion ist mit der Auto-Rhythmussektion synchronisiert und durch diese gesteuert, und diese muß deshalb eingeschaltet sein, damit diese Funktion arbeitet. (Siehe Seite 6.)
Auch wenn der SUSTAIN- oder PLAYER VIBRATO-Schalter eingeschaltet ist, wird kein Effekt erzielt.	Bitte speichern Sie zunächst die gewünschten Einstellungen für Sustain und Player Vibrato mit dem Multi Menu, ehe Sie diese Effekte einsetzen. (Siehe Seite 30-31.)
Wenn Sie Ihre Hand vom unteren Manual nehmen und keine Pedale gespielt werden, stoppen Rhythmus und Klang vom unteren Manual und der Pedal-Tastatur.	Wenn die Synchro-Start-Funktion verwendet wird, stoppt der Rhythmus, wenn sowohl das untere Manual als auch das Pedal nicht gespielt werden. Schalten Sie den MEMORY-Schalter für die automatische Baß-Akkordbegleitung ein, wenn Sie den Klang fortgesetzt hören wollen (siehe Seite 10).
Bei Verwendung der Single-Finger-Funktion ändert sich der Akkord nicht, selbst wenn Sie verschiedene Tasten anschlagen.	Wenn Sie das untere Manual im Legato-Stil spielen, kann es vorkommen, daß die Akkorde nicht einwandfrei wechseln, selbst wenn Sie eine unterschiedliche Taste anschlagen. Sie müssen daher Ihren Finger vollständig vom Manual abheben, wenn Sie die Akkorde wechseln. (Siehe Seite 10.)
Kein Harmonieklang ist hörbar, obwohl der Melodie-Akkorderweiterungsteil eingeschaltet ist.	Beim Einsatz von Melodie-Akkorderweiterung werden die Harmonieklänge durch die Sektion COMBINATION/ORCHESTRA des oberen Manuals erzeugt. Bei der MR-700 können auch Ensemblestimmen (ENSEMBLE VOICES) verwendet werden. Sie müssen eine Stimme in dieser Sektion wählen, die Lautstärke einstellen und diese Sektion in der Ensemble-Sektion einschalten (ON). (Siehe Seite 12.)
Einige Funktionen können nicht im Registerspeicher gespeichert werden.	Die folgenden Funktionen können nicht gespeichert werden: Automatischer Rhythmus, Start, Synchro-Start, Einleitung/Ausleitung, Unterbrechung, Einsetzfunktion, Fußschweller. (Siehe Seite 13.)
ROM MUSIC BOOK-Daten können nicht in die Electone geladen werden, und die Liedwahl-Anzeigelampen SONG SELECT leuchten nicht auf.	Der Grund dafür liegt darin, daß eine der Tasten C.S.P. PLAY, C.S.P. CLEAR/RECORD oder F.M.P. START gedrückt ist (wobei sie leuchtet). Wenn das ROM MUSIC BOOK verwendet wird, vergewissern Sie sich bitte, daß keine dieser Tasten gedrückt ist. (Siehe Seite 14.)
Weder die Funktion C.S.P. PLAY noch CLEAR/RECORD können eingeschaltet werden. Weder die Funktion F.M.P. START noch CLEAR können eingeschaltet werden.	Der Grund dafür ist, daß die Liedwahltaste SONG SELECT des ROM MUSIC BOOK gedrückt ist. Die Liedwahltaste SONG SELECT in einem solchen Fall nochmals drücken, wenn Sie C.S.P. oder F.M.P. verwenden. (Siehe Seite 15.)
Die Daten, die vom ROM MUSIC BOOK in die Electone geladen wurden, sind gelöscht worden.	Daten, die aus dem ROM MUSIC BOOK geladen wurden, werden gelöscht, wenn die Funktion SONG SELECT mit der Liedtaste ausgeschaltet wird oder wenn die Electone ausgeschaltet wird. (Siehe Seite 15.)
Die Funktion FREE TEMPO des ROM MUSIC BOOK funktioniert nicht.	Der Grund dafür liegt darin, daß mehr als ein Teil (Melodie, unteres Manual oder Pedale) dieser Funktion zugewiesen wurde. Es kann aber jeweils nur ein Teil mit der Funktion FREE TEMPO verwendet werden. (Siehe Seite 17.)
Manche Funktionen werden nicht als Teil der C.S.P.-Registereinstellungen gespeichert.	Die folgenden Funktionen können nicht gespeichert werden: Auto Rhythm Tempo, Start, Synchro Start, Foot Switch, Auto Bass Chord, Master Volume, Expression Pedal. (Siehe Seite 20).
Akkorde werden im C.S.P. nicht gespeichert.	Die Taste DURATION wurde gedrückt, nachdem Sie Ihre Hand vom unteren Manual genommen haben. Um Akkord-Daten in den C.S.P. einzugeben, müssen Sie die DURATION-Taste drücken, während Sie einen Akkord anschlagen. (Siehe Seite 20).
Während des C.S.P.-Änderungsvorgangs werden die Daten, die Sie einfügen wollen, nicht in der gewünschten Position gespeichert.	Beim Einfügen von Daten die INSERT-Taste stets an der Position der Daten-Hinweismarke drücken, an der Sie Daten hinzufügen wollen. (Siehe Seite 22).
Wenn die INSERT-Taste während des C.S.P.-Änderungsvorgangs gedrückt wird, ertönt der Warnsummer.	Dies geschieht, wenn der C.S.P.-Speicher voll ist. Wenn Sie trotzdem noch Daten einfügen wollen, müssen Sie dafür erst Platz schaffen, indem Sie zuerst bestehende Daten löschen. (Siehe Seite 22).
Im F.M.P. wurde eine Melodie mit den Solostimmen Custom Voices aufgenommen, doch wird diese nicht wiedergegeben.	Der Grund dafür ist, daß die CUSTOM-Taste des Aufnahmeteils RECORD während der Aufnahme nicht gedrückt wurde. Wenn Sie eine Melodie mit den Solostimmen CUSTOM VOICES aufnehmen, achten Sie bitte darauf, unbedingt die CUSTOM-Taste zu drücken. (Siehe Seite 26).
Daten, die im F.M.P. aufgenommen wurden, werden gelöscht, wenn das ROM MUSIC BOOK verwendet wird.	F.M.P.- und ROM MUSIC BOOK-Daten können in der Electone nicht gleichzeitig gespeichert werden. Wenn Sie die im F.M.P.-Speicher gespeicherten Daten nicht verlieren wollen, übertragen Sie diese Daten in das RAM MUSIC NOTEBOOK oder auf ein Kassettenband. (Siehe Seite 27).
Wenn F.M.P. wiedergegeben wird, hält der Rhythmus nicht an, auch nachdem die Wiedergabe von Akkorden und Melodie aufgehört hat.	Dies kann vorkommen, wenn Sie beim Aufzeichnen von Änderungen der Register-einstellungen den Rhythmus nicht am Ende des Liedes sofort anhalten. (Siehe Seite 27).

Specifications / Technische Daten / Spécifications / Especificaciones

*Specifications subject to change without notice.

*Änderung von technischen Daten ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

*Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

*Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

		MR-700	MR-500
KEYBOARD		UPPER: 44KEYS (f ~ c4), LOWER: 44KEYS (F ~ c3), PEDALS: 13KEYS (C ~ c)	
COMBINATION/ ORCHESTRA	UPPER	COMBI. 1•2•3•4•5, STRINGS, BRASS 1•2, REED 1•2, VOLUME	COMBI. 1•2•3, STRINGS, BRASS 1•2, VOLUME
	LOWER	COMBI. 1•2•3, STRINGS, BRASS 1•2, VOLUME	COMBI. 1•2, STRINGS, BRASS, VOLUME
ENSEMBLE VOICES	UPPER	STRINGS, VOCAL, VOLUME	
	LOWER	STRINGS, VOCAL, VOLUME	
SPECIAL PRESETS	UPPER/ LOWER	PIANO, ELECTRIC PIANO, HARPSICHORD, VIBRAPHONE, JAZZ GUITAR, BRASS, BANJO, PHASER, VOLUME	FLUTE, TROMBONE, TRUMPET, SAXOPHONE, PIANO, VIBRAPHONE, JAZZ GUITAR, HARPSICHORD, VOLUME
CUSTOM VOICES	UPPER/ LOWER	FLUTE, TROMBONE, COSMIC, TRUMPET, VIOLIN, SAXOPHONE, VOLUME	
ARPEGGIO CHORD	LOWER	1•2•3•4•5•6•7•8, VOLUME	1•2•3•4, VOLUME
ENSEMBLE	UPPER	COMBI. ORCHES., ENSEMBLE VOICES, SPECIAL PRESETS, CUSTOM VOICES	COMBI. ORCHES., CUSTOM SPECIAL
	LOWER	COMBI. ORCHES., ENSEMBLE VOICES, SPECIAL PRESETS, CUSTOM VOICES, ARPEGGIO CHORD	COMBI. ORCHES., CUSTOM SPECIAL, ARPEGGIO CHORD
CUSTOM VOICES	PEDALS	BASS 1•2, CONTRA BASS, ELECTRIC BASS 1•2, TUBA, VOLUME	BASS 1•2, ELECTRIC BASS, CONTRA BASS, VOLUME
EFFECTS	TREMOLO SYMPHONIC	TREMOLO=CHORUS•TREMOLO. UPPER COMBI. ORCHES. •LOWER COMBI. ORCHES., SYMPHONIC=CELESTE•SYMPHONIC•UPPER COMBI. ORCHES. •LOWER COMBI. ORCHES.	TREMOLO/SYMPHONIC=TREMOLO•SYMPHONIC•UPPER COMBI. ORCHES. •LOWER COMBI. ORCHES.
	REVERB	REVERB	
	PLAYER VIBRATO	CUSTOM, UPPER, LOWER	
	SUSTAIN	UPPER, LOWER, PEDALS	
AUTO RHYTHM	PATTERNS	MARCH, TANGO, WALTZ 1•2, BALLAD, SWING, BOSSANOVA, SAMBA, LATIN, LATIN ROCK, SLOW ROCK, BOUNCE, 8 BEAT 1•2, DISCO, 16 BEAT	
	CONTROLS	TEMPO, TEMPO LAMPS, BALANCE (MR-700), VOLUME, START, SYNCHRO START, INTRO./ENDING, BREAK, FILL IN, ENDING VARI., EXTRA PERCUSSION, FILL IN MODE, FILL IN VARI.	
	FOOT SWITCH	RHYTHM FILL IN, RHYTHM BREAK, RHYTHM STOP, (ENDING)	
AUTO BASS CHORD		SINGLE FINGER, FINGERED CHORD, CUSTOM A.B.C., MEMORY	
MELODY ON CHORD		1•2	
REGISTRATION MEMORY		1•2•3•4•5•6•7•8, CANCEL, MEMORY	1•2•3•4•5•6, CANCEL, MEMORY
ROM MUSIC BOOK		START, SONG SELECT, PHRASE REPEAT, FREE TEMPO, LAMP GUIDE, MELODY, LOWER, PEDALS, OBBLIGATO, ROM MUSIC BOOK SOCKET, GUIDE LAMPS	
C.S.P. & F.M.P.		C.S.P. PLAY, F.M.P. START, LEAD COUNT, REPEAT, C.S.P.=SONG 1•2•3•4• CHORD CANCEL	
MULTI MENU	ROM MUSIC BOOK MELODY VOICES	ORGAN, FLUTE, WHISTLE, TRUMPET, FLÜGEL HORN, CLARINET, OBOE, SAXOPHONE, VIOLIN, PIANO, HARPSICHORD, HARMONICA, STRINGS, COSMIC 1•2•3	
	REGISTRATION MENU	1•2•3•4•5•6•7•8•9•10•11•12•13•14•15•16	
	C.S.P.	CLEAR/RECORD, EDIT, ♪, ←, →, , #, K, F, I, P, H, S, D, S, REGIST., DELETE, INSERT	
	F.M.P.	CLEAR, RECORD=UPPER•LOWER•PEDALS•CUSTOM•REGIST., PLAY=UPPER•LOWER•PEDALS•CUSTOM•REGIST., RAM MUSIC NOTEBOOK=TO BOOK•FROM BOOK•ERROR, CONFIRM	
	VOICE MENU 1	PIPE ORGAN 1•2•3, COSMIC BRASS 1•2, WHISTLE, PAN FLUTE, OBOE, CLARINET, FLÜGEL HORN, HARMONICA, COSMIC 1•2•3, ORIGINAL VOICE, MENU ON	
	VOICE MENU2	CELESTA, HARP, MARIMBA, ACOUSTIC GUITAR, ELECTRIC GUITAR, DISTORTION GUITAR, HAWAIIAN GUITAR, STEEL DRUM, TIMPANI, CLAVINET, COSMIC 1•2, CHIMES, WAVE, ORIGINAL VOICE, MENU ON	
	PLAYER VIBRATO	CUSTOM, UPPER COMBI./ORC., LOWER COMBI./ORC., DEPTH=0•1•2•3•4, DELAY (CUSTOM ONLY)=0•1•2•3•4	
	SUSTAIN	UPPER, LOWER, PEDALS, 0•1•2•3•4	
	TRANSPOSITION & PITCH	TRANSPOSITION=NORMAL•+•-•1•2•3•4•5•6, PITCH=NORMAL•↑•↓	
	CASSETTE & PACK	REGIST./C.S.P./F.M.P.=TO CASSETTE•FROM CASSETTE	
MAIN CONTROL	BALANCE (UPPER-LOWER), MASTER VOLUME, EXPRESSION PEDAL, FOOT SWITCH, POWER		
ACCESSORY JACKS	STEREO HEADPHONES, AUX. OUT LEFT-RIGHT, AUX. IN, EXP. IN, MIC. VOLUME, MIC. MIDI IN-OUT, TO CASSETTE, FROM CASSETTE	HEADPHONES, AUX. OUT, AUX. IN, EXP. IN, MIC. VOLUME, MIC., TO CASSETTE, FROM CASSETTE	
AMPLIFIERS	30W x 2		30W
SPEAKERS	30cm (12"), 12cm (4-3/4"), 7cm (2-3/4"), 20cm (8"), 6cm (2-1/4")		30cm (12"), 7cm (2-3/4")
DIMENSIONS	108.2(W) x 44.2(D) x 98.6(H)cm (42-1/2" x 17-1/2" x 35-1/2")		106.1(W) x 40.0(D) x 88.6(H)cm (41-3/4" x 15-3/4" x 34-3/4")
WEIGHTS	57.2kg (126 lbs.)		49.0kg (108 lbs.)

FCC CERTIFICATION (USA)

While the following statements are provided to comply with FCC Regulations in the United States, the corrective measures listed are applicable worldwide.

The digital series of Yamaha Electones™ use frequencies that appear in the radio frequency range, and if installed in the immediate proximity of some types of audio or video devices within three meters (approximately ten feet), interference may occur.

This series of Yamaha Electones™ has been type-tested and found to comply with the specifications set for a class B computer in accordance with those specifications listed in sub-part J, part 15 of the FCC rules. These rules are designed to provide a reasonable measure of protection against such interference. However, this does not guarantee that interference will not occur.

If your Electone™ should be suspected of causing interference with other electronic devices, verification can be made by turning your Electone™ off and on. If the interference continues when your Electone™ is off, the Electone™ is not the source of the interference. If your Electone™ does appear to be the source of the interference you should try to correct the situation by using one or more of the following measures:

- Relocate either the Electone™ or the electronic device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets for the Electone™ and the device being affected that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits, or install a/c line filters.
- In the case of radio-TV interference, relocate the antenna or if the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact an authorized Yamaha Electone™ dealer for suggestions and/or corrective measures. If you can not locate an authorized Yamaha Electone™ dealer in your general area, please contact the Electone™ Service Department, Yamaha International, 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620, U.S.A.

If for any reason, you should need additional information relating to radio or TV interference, you may find a booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems." This booklet, Stock #004-000-00345-4, is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

SINCE 1887



YAMAHA

NIPPON GAKKI CO., LTD. HAMAMATSU, JAPAN

ELECTONE is a registered trademark of Nippon Gakki Co., Ltd.